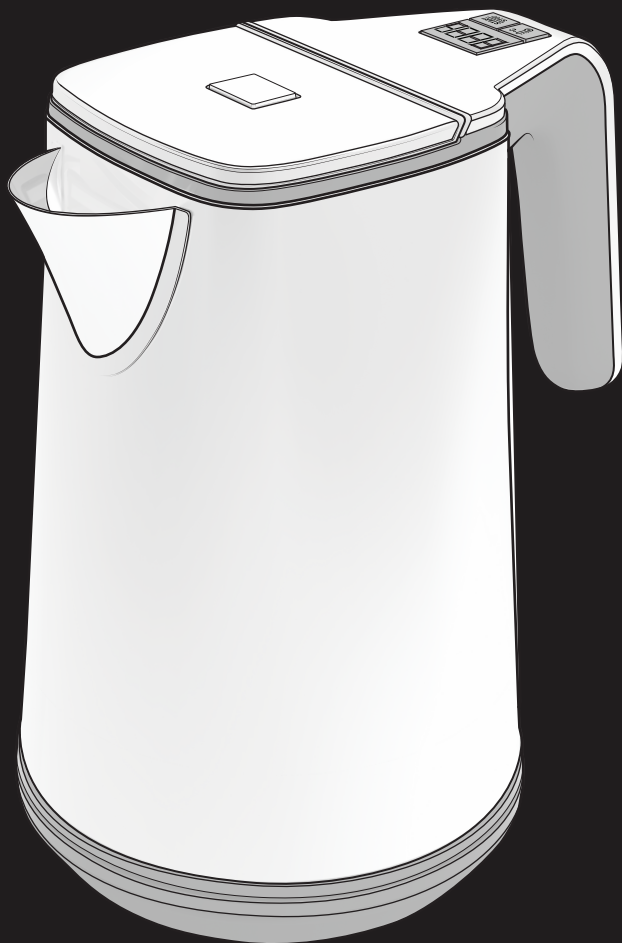




# Hotpoint

# Hotpoint

ARISTON

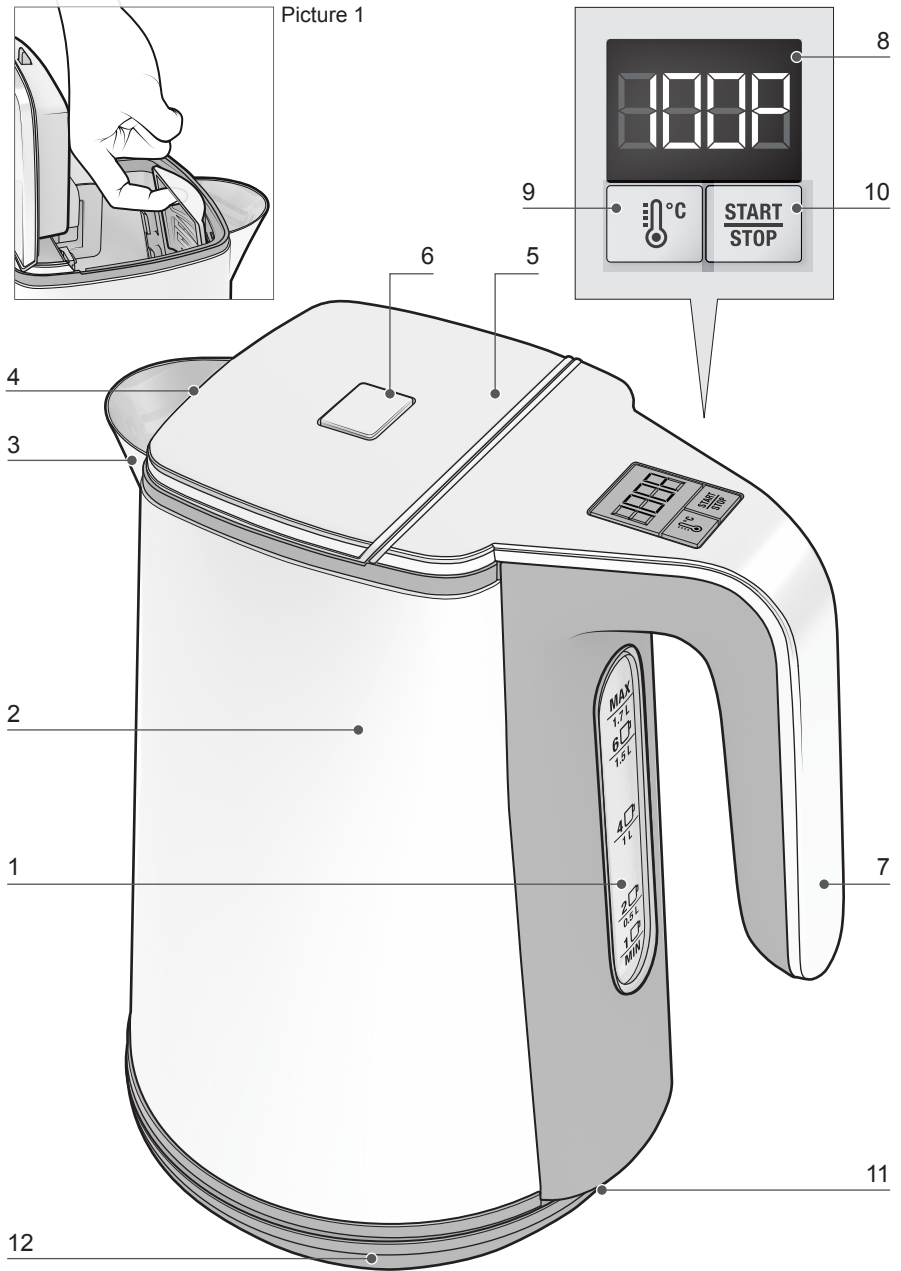


**IT** Istruzioni per l'uso  
**EN** Operating instructions  
**FR** Mode d'emploi  
**RU** Инструкции по эксплуатации  
**TR** Kullanma talimatları

**PT** Instruções de Utilização  
**UA** Інструкції з експлуатації  
**KZ** Пайдалану нұсқаулығы  
**BG** Инструкции за употреба



Picture 1



WK 24E EU

220-240V  
2400W

## **ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA**

### **LEGGERE E RISPETTARE LE SEGUENTI INFORMAZIONI IMPORTANTI**

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le informazioni sulla salute e sulla sicurezza e le istruzioni per l'uso e la manutenzione.
- Conservare le presenti istruzioni a portata di mano per consultazioni future.
- **LA SICUREZZA PERSONALE E DELLE PERSONE CIRCOSTANTI È UN ASPETTO MOLTO IMPORTANTE**
- Il presente manuale e l'apparecchio stesso sono corredati da importanti messaggi relativi alla sicurezza, da leggere e osservare sempre
- Tutti i messaggi relativi alla sicurezza specificano il potenziale pericolo a cui si riferiscono e indicano come ridurre il rischio di lesioni, danni e scosse elettriche conseguenti a un non corretto uso dell'apparecchio. Attenersi scrupolosamente alle istruzioni riportate nel seguito.
- La mancata osservanza di tali istruzioni può comportare rischi. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni a persone, animali o oggetti dovuti alla mancata osservanza delle istruzioni e delle raccomandazioni riportate nel presente manuale.
- Il prodotto non può essere utilizzato da bambini di età inferiore a otto anni senza la supervisione di un adulto.
- L'utilizzo di questo apparecchio da parte di bambini di età superiore a otto anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate è consentito solo sotto sorveglianza. Queste persone possono viceversa utilizzare l'apparecchio se è stato loro insegnato a farlo in condizioni di sicurezza e se sono a conoscenza dei pericoli derivanti dall'utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione possono essere effettuate da bambini solo se sorvegliati da adulti.

### **USO PREVISTO**

- Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per l'uso domestico. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale. Il costruttore declina ogni responsabilità per usi non appropriati o per errate impostazioni dei comandi.
- **ATTENZIONE:** L'apparecchio non è destinato a essere messo in funzione per mezzo di un temporizzatore esterno o di un sistema di comando a distanza separato.

- Non utilizzare questo apparecchio all'aperto.
- Non conservare all'interno dell'apparecchio sostanze esplosive o infiammabili quali bombolette spray e non riporre materiale infiammabile nell'apparecchio o nelle sue vicinanze. Se l'apparecchio dovesse essere messo in funzione accidentalmente, potrebbe incendiarsi.
- Non utilizzare accessori o collegamenti non raccomandati dal fabbricante per questo prodotto.
- Non immergere il corpo dell'apparecchio in acqua per evitare il rischio di folgorazioni.
- Il bollitore può essere utilizzato solo con la staffa fornita in dotazione. La staffa non può essere utilizzata per scopi diversi dalla sua destinazione d'uso.
- Riempire il bollitore solo con acqua. Latte o bevande istantanei riscaldandosi danneggiano l'apparecchio.
- L'apparecchio non va utilizzato in prossimità di recipienti contenenti acqua, quali vasche da bagno e lavandini, o in ambienti molto umidi.

## INSTALLAZIONE

- Gli interventi di riparazione devono essere effettuati da un tecnico qualificato secondo le istruzioni del produttore e in conformità alle norme locali sulla sicurezza. Non riparare o sostituire alcuna parte dell'apparecchio se non specificatamente indicato nel manuale d'uso.
- Le operazioni di installazione non possono essere effettuate da bambini. Tenere i bambini lontano dall'apparecchio durante l'installazione. Il materiale di imballaggio (sacchetti di plastica, parti in polistirolo, ecc...) deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini durante e dopo l'installazione dell'apparecchio.
- Dopo aver disimballato l'apparecchio, assicurarsi che non sia stato danneggiato durante il trasporto. Eventuali problemi devono essere comunicati al rivenditore o al nostro servizio post vendita.
- Tenere i bambini lontano dall'apparecchio durante l'installazione.
- Prima di qualsiasi operazione di installazione, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.
- Durante l'installazione, accertarsi che l'apparecchio non danneggi il cavo di alimentazione.

- Azionare l'apparecchio solo una volta completata la procedura di installazione.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda dal bordo del tavolo o dal ripiano su cui è posizionato e non mettere a contatto il cavo di alimentazione con superfici calde.
- Non collocare l'apparecchio sopra o vicino a piani cottura (fornelli) a gas o elettrici o in un forno caldo.
- Rimuovere eventuali pellicole protettive o sacchetti di plastica prima di utilizzare l'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio su una superficie di lavoro stabile e piana.

## AVVERTENZE ELETTRICHE

- Accertarsi che la tensione elettrica indicata sulla targhetta dell'apparecchio corrisponda a quella della propria abitazione.
- La messa a terra dell'apparecchio è obbligatoria.
- Per gli apparecchi con spina in dotazione, se la spina non si adatta alla presa di corrente nella quale si intende inserire la spina stessa, rivolgersi a un tecnico qualificato.
- Non utilizzare prolunghe, prese multiple e adattatori. Non collegare l'apparecchio a una presa di corrente azionata tramite comando a distanza.
- Il cavo di alimentazione deve essere sufficientemente lungo da permettere il collegamento dell'apparecchio, incassato nella sua sede, alla presa di rete.
- Non tirare il cavo di alimentazione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, sostituirlo con uno identico. La riparazione del cavo di alimentazione deve essere effettuata da un tecnico qualificato secondo le istruzioni del produttore e in conformità alle norme locali sulla sicurezza. Rivolgersi ai centri di assistenza autorizzati.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina hanno subito danni, se non funziona correttamente o se è caduto o è stato danneggiato. Non immergere il cavo o la spina di alimentazione in acqua. Tenere il cavo di alimentazione a distanza da superfici riscaldate.
- Non toccare l'apparecchio con parti del corpo umide e non utilizzarlo a piedi nudi.
- In caso di interruzione dell'alimentazione, l'apparecchio rimane acceso e riprende a funzionare non appena l'alimentazione viene ripristinata.

## COLLEGAMENTI ELETTRICI

### Presa di corrente/spina

Se la spina in dotazione non si adatta alla presa di corrente nella quale si intende inserire la spina stessa, contattare il servizio post vendita per ulteriori istruzioni. Non tentare di sostituire la spina da soli. Questa operazione deve essere svolta da un tecnico qualificato secondo le istruzioni del produttore e in conformità alle norme locali sulla sicurezza.

### USO CORRETTO

- Spegnere il bollitore e staccare la spina dalla presa di alimentazione quando l'apparecchio non è in uso, nonché prima della pulizia, del montaggio, dello smontaggio o della manipolazione di qualsiasi accessorio.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è in funzione.
- Accertarsi che l'interruttore sia libero da ostruzioni e il coperchio sia ben chiuso. Il bollitore non può spegnersi se l'interruttore è ostruito o se il coperchio è aperto.
- Per evitare di danneggiare le resistenze, non accendere il bollitore quando questo non contiene acqua.
- Il bollitore ha una capacità massima di 1,7 l. Non aggiungere acqua oltre il livello massimo per evitare che fuoriesca dal beccuccio durante l'ebollizione. Accertarsi che il coperchio sia bloccato correttamente prima di collegare la spina a un'unità di potenza.
- Evitare il contatto con il vapore mentre l'acqua bolle o subito dopo la bollitura.
- Pericolo di ustioni: il bollitore si surriscalda durante l'uso. Sollevarlo solo afferrando il manico e aprire il coperchio solo quando l'apparecchio è freddo.
- Si raccomanda la massima prudenza quando si sposta l'apparecchio contenente acqua bollente.
- Versare l'acqua bollente poco a poco, avendo cura di non ribaltare il bollitore in maniera brusca per evitare il pericolo di ustioni. Non aprire il coperchio quando l'acqua bolle.
- Fare attenzione prima di riempire il bollitore quando l'apparecchio è caldo.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.
- Evitare l'uso di pulitrici a getto di vapore.
- Pulire con cura la parte esterna dell'apparecchio per eliminare eventuali residui di polvere, quindi asciugare con un panno morbido. Non utilizzare detergenti abrasivi, detergenti alcalini o agenti abrasivi.
- Lavare gli accessori in acqua calda e sapone, quindi asciugarli con un panno asciutto.

## PARTI E CARATTERISTICHE

1. Colonna d'acqua
2. Bollitore
3. Beccuccio
4. Filtro anticalcare (estraibile)
5. Coperchio
6. Pulsante di apertura coperchio
7. Manico
8. Display
9. Tasto di regolazione della temperatura
10. Pulsante di avvio/arresto
11. Cavo
12. Base

## INTRODUZIONE

Grazie per avere acquistato questo prodotto. Avete scelto un apparecchio efficace ed altamente performante.

Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni sul corretto utilizzo dell'apparecchio.

Le istruzioni d'uso possono riferirsi a modelli diversi. Eventuali differenze tra un modello e l'altro sono chiaramente contrassegnate.

## PROTEZIONE CONTRO IL FUNZIONAMENTO A SECCO

Se l'apparecchio viene fatto accidentalmente funzionare a secco, il display si spegne automaticamente per l'intervento dell'apposito dispositivo di protezione. Dopo pochi minuti il display si accende nuovamente. In questo caso, lasciare raffreddare il bollitore prima di riempirlo con acqua fredda.


## PRIMA DELL'USO

Pulire con cura la parte esterna dell'apparecchio per eliminare eventuali residui di polvere. Asciugare l'apparecchio con un panno asciutto. Non immergere il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi. Se si utilizza il bollitore per la prima volta, si consiglia di pulirlo prima dell'uso facendo bollire per due volte un bricco colmo di acqua ed eliminando l'acqua dopo ogni ebollizione.


## USO DEL BOLLITORE

Usare il bollitore esclusivamente con la base in dotazione.


1. Per riempire il bollitore, toglierlo dalla base e aprire il coperchio premendo l'apposito pulsante. Riempire quindi il bollitore con la quantità di acqua desiderata e chiudere il coperchio. È anche possibile riempire il bollitore attraverso il beccuccio. Il livello dell'acqua non deve superare i valori massimo e minimo indicati. Una quantità d'acqua insufficiente provoca lo spegnimento del bollitore prima che l'acqua sia giunta a ebollizione.


 **Il bollitore ha una capacità massima di 1,7 l. Non aggiungere acqua oltre il livello massimo per evitare che fuoriesca dal beccuccio durante l'ebollizione. Accertarsi che il coperchio sia bloccato correttamente prima di collegare la spina a una presa di corrente.**

2. Posizionare il bollitore sulla base di alimentazione.
3. Inserire la spina in una presa di corrente.
4. Premere il tasto di regolazione della temperatura per impostare la temperatura a 50, 60, 70, 80, 90, 100 o 100P.


 in modalità 100P, l'ebollizione dell'acqua continua per dieci minuti, dopodiché il bollitore si arresta. Utilizzare questa funzione per eliminare l'odore di cloro o sterilizzare l'acqua. Il display mostra in tempo reale la temperatura dell'acqua all'interno della brocca.

5. Premere il pulsante di avvio/arresto.
6. Quando l'acqua raggiunge la temperatura selezionata viene generato un segnale acustico e il bollitore passa automaticamente alla funzione di conservazione calda per un'ora. Per annullare questa modalità, premere il pulsante di avvio/arresto.


 La funzione di conservazione calda non è disponibile alla temperatura di 100°C.


 Al termine della funzione di conservazione calda, sul display LCD compare la temperatura effettiva dell'acqua. Quindi, dopo un periodo di stand-by di 5 minuti che inizia quando la temperatura effettiva dell'acqua scende al di sotto dei 45°C, il bollitore si spegne automaticamente entrando in modalità di risparmio energetico.


7. Se non è possibile impostare la temperatura, ciò indica che l'acqua all'interno del bricco ha una temperatura maggiore di quella desiderata. È possibile spegnere il bollitore in qualsiasi momento premendo il pulsante di annullamento.

 **La temperatura selezionata può essere modificata in qualsiasi momento durante il riscaldamento. Durante il riscaldamento viene visualizzata l'attuale temperatura dell'acqua.**



 Prestare attenzione quando si versa l'acqua dal bollitore: l'acqua bollente può causare ustioni. Aprire il coperchio con cautela quando il bricco contiene acqua bollente.


 Al di sotto dei 45° C, il bollitore si spegne automaticamente e passa alla modalità stand-by. Se il contenitore viene tolto e reinserito prima che sia terminato il riscaldamento, le impostazioni rimangono attive per qualche minuto.

 Assicurarsi che l'interruttore sia libero da ostacoli e il coperchio sia ben chiuso: il bollitore non può spegnersi se l'interruttore è ostruito o se il coperchio è aperto.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima della pulizia, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.

1. Pulire l'esterno del corpo con un panno umido o un detergente. Non utilizzare detersivi tossici.
2. Ricordarsi di pulire il filtro regolarmente. Per facilitare la pulizia, staccare il filtro tirandolo verso l'alto (v. fig. 1). Riporre il filtro dopo la pulizia.

 Per evitare che l'esterno del bollitore perda brillantezza, non pulirlo con detersivi chimici, detersivi per l'acciaio o per il legno, detersivi abrasivi o spazzole.

## RIMOZIONE DEI DEPOSITI DI MINERALI

Il bollitore deve essere periodicamente decalcificato, in quanto i depositi di minerali presenti nell'acqua di rubinetto possono formare residui di calcare sulla base del bollitore e ridurne l'efficienza. È possibile utilizzare un normale prodotto anticalcare disponibile in commercio. Hotpoint consiglia WPro Descaler. Attenersi alle istruzioni riportate sulla confezione del prodotto. Se non si desidera utilizzare un anticalcare, è possibile effettuare la decalcificazione con aceto bianco seguendo le istruzioni riportate di seguito.

1. Riempire l'apparecchio per 3/4, portare l'acqua a ebollizione, quindi scollegare l'apparecchio (toglierle il bollitore senza filo dalla base) e appoggiarlo in posizione verticale in un lavello o in una ciotola vuoti. Aggiungere a poco a poco 50 ml di aceto bianco all'acqua. Lasciare la soluzione nel bollitore durante la notte.
2. Svuotare il contenuto del bollitore, riempire l'apparecchio con acqua pulita, portare l'acqua a ebollizione e svuotare il bollitore. Ripetere l'operazione più volte fino a eliminare l'odore di aceto. Utilizzare un panno umido per rimuovere eventuali macchie residue all'interno del beccuccio.

## SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

### SMALTIMENTO MATERIALI DI IMBALLAGGIO



Il materiale di imballaggio è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo di riciclaggio (\*). Le diverse parti dell'imballaggio devono quindi essere smaltite in modo responsabile, in conformità alle norme stabilite dalle autorità locali.

### SMALTIMENTO ELETTRODOMESTICI

Al momento della rottamazione, rendere l'apparecchio inservibile tagliando il cavo di alimentazione e rimuovendo le porte e i ripiani, in modo che i bambini non possano accedere facilmente all'interno dell'apparecchio e restarvi intrappolati.



Questo prodotto è stato fabbricato con materiale riciclabile (\*) o riutilizzabile. Disfarsene seguendo le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio di elettrodomestici, contattare l'idoneo ufficio locale, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale l'apparecchio è stato acquistato. Si rammenta che quando si acquista un nuovo prodotto, quello da dismettere può essere consegnato al rivenditore. Nel caso di prodotti molto piccoli (nessuna dimensione superiore ai 25cm), la consegna non è vincolata all'acquisto di un nuovo prodotto (solo per negozi con superfici di vendita superiori ai 400mq).

Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Mediante il corretto smaltimento del prodotto, l'utente contribuisce a prevenire le possibili conseguenze negative per l'ambiente e la salute derivanti da uno smaltimento inadeguato.



Il simbolo (\*) sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso l'idoneo punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo apparecchio è stato progettato, costruito ed immesso sul mercato in conformità ai requisiti di sicurezza delle seguenti direttive europee:

- direttiva sulla bassa tensione 2006/95/EC
- direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/EU

## ASSISTENZA

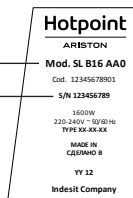
Prima di contattare l'Assistenza:

- Verificare se l'anomalia può essere risolta autonomamente (vedi "Risoluzione dei problemi").
- In caso negativo, contattare il **Numero Unico Nazionale 199.199.199**.

### Comunicare:

- il tipo di anomalia
- il modello dell' apparecchio (Mod.)
- il numero di serie (S/N)

Queste informazioni si trovano sulla targhetta caratteristiche.



Non ricorrete mai a tecnici non autorizzati e rifiutate sempre l'installazione di pezzi di ricambio non originali.

**Assistenza  
Attiva  
7 giorni su 7**



Se nasce il bisogno di assistenza o manutenzione basta chiamare il Numero Unico Nazionale 199.199.199\* per essere messi subito in contatto con il Centro Assistenza Tecnica più vicino al luogo da cui si chiama.

È attivo 7 giorni su 7, dal lunedì al venerdì dalle ore 08:00 alle ore 20:00, il sabato dalle ore 09:00 alle ore 18:00, la domenica dalle ore 09:00 alle ore 13:00.

\*Al costo di 14,25 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 08:00 alle 18:30, il Sab. dalle 08:00 alle 13:00 e di 5,58 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 18:30 alle 08:00, il Sab. dalle 13:00 alle 08:00 e i giorni festivi, per chi chiama dal telefono fisso.

Per chi chiama da radiomobile le tariffe sono legate al piano tariffario dell'operatore telefonico utilizzato. Le suddette tariffe potrebbero essere soggette a variazione da parte dell'operatore telefonico; per maggiori informazioni consultare il sito [www.hotpoint.eu](http://www.hotpoint.eu).

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

### **IMPORTANT TO BE READ AND OBSERVED**

- Before using the appliance carefully read the Health and Safety, and Use/Care guides.
- Keep these instructions close at hand for future reference.
- **YOUR SAFETY AND SAFETY OF OTHERS IS VERY IMPORTANT**
- This manual and the appliance itself provide important safety warnings, to be read and observed at all times
- All safety warnings give specific details of the potential risk presented and indicate how to reduce risk of injury, damage and electric shock resulting from improper use of the appliance. Carefully observe the following instructions.
- Failure to observe these instructions may lead to risks. The Manufacturer declines any liability for injury to persons or animals or damage to property if these advices and precautions are not respected.
- This product should not be used by children under 8 years old, unless supervised by an adult.
- Children from 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance only if they are supervised. Alternatively these people can use if have been given instructions on safe appliance use and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

### **INTENDED USE OF THE PRODUCT**

- This appliance is designed solely for domestic use. This product is not intended for commercial use. The manufacturer declines all responsibility for inappropriate use or incorrect setting of the controls.
- **CAUTION** : The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- Do not use the appliance outdoors.

- Do not store explosive or flammable substances such as aerosol cans and do not place or use gasoline or other flammable materials in or near the appliance: a fire may break out if the appliance is inadvertently switched on.
- Do not use accessories or attachments that are not recommended by the appliance manufacturer.
- Do not immerse the appliance body in water since this would give rise to electric shock.
- The kettle can only be used with the stand provided. The stand cannot be used for any other purpose than its intended use.
- Only fill the kettle with water. Milk and instant beverages will burn and damage the appliance.
- Do not use the appliance within areas of water, such as bathtubs, sinks or in high humidity environments.

## INSTALLATION

- Repairs must be carried out by a qualified technician, in compliance with the manufacturer's instructions and local safety regulations. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual.
- Children should not perform installation operations. Keep children away during installation of the appliance. Keep the packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of reach of children, during and after the installation of the appliance.
- After unpacking the appliance, make sure that it has not been damaged during transport. In the event of problems, contact the dealer or our After Sales Service Dept.
- Keep children away during installation of the appliance.
- The appliance must be disconnected from the power supply before carrying out any installation operation.
- During installation, make sure the appliance does not damage the power cable.
- Only activate the appliance when the installation procedure has been completed.

- Do not let the supply cord hang over the edge of a table / counter or contact any hot surfaces.
- Do not place the appliance on or near a gas or electric cooktop (hob) or in a heated oven.
- Remove any protective wrapping or plastic bag before operating the appliance.
- Use the appliance on a level stable work surface.

## **ELECTRICAL WARNINGS**

- Make sure the voltage specified on the rating plate corresponds to that of your home.
- Regulation require that the appliance is connected to an earthed supply outlet.
- For appliances with a fitted plug, if the plug is not suitable for you socket outlet, contact a qualified technician.
- Do not use extension leads, multiple sockets or adapters. Do not connect the appliance to a socket which can be operated by remote control.
- The power cable must be long enough for connecting the appliance, once fitted in its housing, to the main power supply.
- Do not pull the power supply cable.
- If the power cable is damaged it must be replaced with an identical one. The power cable must only be replaced by a qualified technician in compliance with the manufacturer instruction and current safety regulations. Contact an authorised service center.
- Do not operate this appliance if it has a damaged mains cord or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped. Do not immerse the mains cord or plug in water. Keep the cord away from hot surfaces.
- Do not touch the appliance with any wet part of the body and do not operate it when barefoot.
- If the power supply is cut, the appliance stays ON and starts again operating as soon as the power supply is restored.

## ELECTRICAL CONNECTIONS

### Socket outlet / plug

If the fitted plug is not suitable for your socket outlet, contact After-Sales Service for further instruction. Do not attempt to change the plug yourself. This procedure needs to be carried out by a qualified technician in compliance with the manufacturer's instructions and current standard safety regulations.

### CORRECT USE

- Turn the appliance off and unplug from the supply outlet when not in use, before cleaning, assembly, disassembly or interacting with any accessory.
- Do not leave the appliance unattended while is operating.
- Ensure that the switch is free of obstructions and the lid is firmly closed. The kettle will not turn off if the switch is constrained or if the lid is open.
- Do not operate the appliance empty to avoid damaging the heating elements.
- The max capacity of the kettle is 1.7L. Do not add water over the maximum level, as it may spill out of the spout when boiling. Ensure that the lid is firmly in place before connecting the plug into a power unit.
- While the water is boiling or just after the water has boiled, avoid any contact with the steam.
- Risk of scalding: the kettle gets hot during use. Therefore use only the handle to pick it up and open the lid only after the kettle has cooled down.
- Extreme caution must be used when moving an appliance full of hot water.
- Always take care to pour boiling water slowly and carefully without tipping the kettle too fast as boiling water may cause scalds. Do not open the lid while the water in the kettle is hot.
- Be carefull when refilling a hot kettle.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- The appliance must be disconnected from the power supply before carrying out any cleaning or maintenance operation.
- Never use steam cleaning equipment.
- Carefully wipe the outside of the appliance to remove any dust that may have accumulated, then dry it with a soft cloth. Do not use any harsh abrasive cleaners, alkaline cleaning agents or scouring agents.
- Wash the accessories in warm soapy water, then dry with a dry towel.

## PARTS AND FEATURES

1. Water gauge
2. Kettle
3. Spout
4. Limescale filter (removable)
5. Lid
6. Lid opening button
7. Handle
8. Display
9. Temperature setting button
10. Start/stop button
11. Cable
12. Base

## INTRODUCTION

Thank you for purchasing our product.

In doing so, you have opted for an effective high-performance appliance.

If the instructions on the correct use of this appliance are not observed, the manufacturer shall assume no responsibility for any resulting damage.

The operating instructions may refer to different models: any difference is clearly identified.

## BOIL-DRY PROTECTION

Should you accidentally let the kettle operate without water, the boil-dry protection will automatically switch off the display. This is a normal protection device and the display will switch on in few minutes. If this occurs, allow the kettle to cool down before filling with cold water.

## BEFORE FIRST USE


Carefully wipe the outside of the appliance to remove any dust that may have accumulated. Dry with a dry cloth. Do not immerse the supply cord in water or other liquids. If you are using the kettle for the first time, it is recommended that you clean it before use by boiling a full kettle of water twice and discarding the water.

## OPERATION OF YOUR KETTLE


Use the kettle only with its included base.

1. To fill the kettle, remove it from the power base and open the lid by pressing the lid opening button, fill with the desired amount of water, and then close the lid. Alternatively, the kettle may be filled through


the spout. The water level should not exceed the maximum level or sit below the min level. Too little water will cause the kettle to switch off before the water has boiled.


 **The maximum capacity of the kettle is 1.7L. Do not add water over the maximum level, as it may spill out of the spout when boiling. Ensure that the lid is firmly in place before connecting the plug into a power outlet.**

2. Position the kettle on the power base.
3. Connect the plug into a power outlet.
4. Press the temperature setting button to set the temperature to 50, 60, 70, 80, 90, 100 or 100P.


 in 100P mode, the kettle keeps on boiling the water for 10 minutes, then stops. Use this function to delete chlorine odor or sterilize water. The display will always show the temperature of the water inside the jug.


5. Press START/STOP button.
6. When the water has reached the selected temperature, the kettle ring and automatically switch to keep-warm mode for 1 hour. To cancel this mode press the START/STOP button.


 Automatic keep-warm function doesn't work at 100°C.

 After finish keeping warm, the LCD display will indicate the actual water temperature and the kettle will shut off automatically and enter into energy-saving mode after being in stand-by mode for 5 minutes when the actual water temperature decreases to less than 45°C.

7. If the temperature cannot be set, this means that the water in the kettle is hotter than the desired temperature. You can turn off the kettle at any time by pressing the cancel button.


 **The selected temperature can be changed at any time while the kettle is heating up. While the kettle is heating up, the current temperature lights up.**

 **Be careful when pouring the water from your kettle as boiling water may cause scalds. Open the lid carefully while the water in the kettle is hot.**

 **Below 45° C, the kettle automatically shuts down and goes into "standby" mode.**

**If the container is removed and re-introduced before the heating process is over, the settings stay active for a few minutes.**




-  Ensure the switch is free of obstructions and the lid is firmly closed: the kettle could not properly turn off if the switch is constrained or if the lid is open.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Always disconnect the appliance from the power outlet before cleaning.

1. Wipe the outside of the body with a damp cloth or cleaner. Never use a toxic cleaner.
2. Remember to clean the filter on a regular basis. For easier cleaning, detach the filter by pulling it upwards (see pic. 1). Then replace it after cleaning.

-  Do not use chemical, steel, wooden or abrasive cleaners or brushes to clean the outside of the kettle to prevent any gloss loss.

## REMOVAL OF MINERAL DEPOSITS

Your kettle should be periodically descaled, as the mineral deposits in tap water may form scale on the bottom of the kettle and cause a less efficient operation. You can use any commercially available descaler. Hotpoint recommends WPro Descaler. Follow the instructions on the package of the descaler. Alternatively, you may follow the instructions below and use white vinegar.

1. Fill the appliance 3/4 full, boil, then unplug the appliance (remove the cordless kettle from the base unit) and stand it in an empty sink or bowl. Gradually add 50ml of white vinegar to the water. Leave the solution in the kettle overnight.
2. Discard the mixture in the kettle, fill the kettle with clean water, boil and then discard the water. Repeat several times until the smell of vinegar has been flushed away. Any stains remaining inside the spout can be removed by rubbing it with a damp cloth.

## SAFEGUARDING THE ENVIRONMENT

### DISPOSAL OF PACKAGING MATERIALS



The packaging material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol (\*). The various parts of the packaging must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

## SCRAPPING OF HOUSEHOLD APPLIANCES

When scrapping the appliance, make it unusable by cutting off the power cable and delete and removing the doors and shelves, so that children cannot easily climb inside and become trapped.



This appliance is manufactured with recyclable (\*) or reusable materials. Dispose of it in accordance with local waste disposal regulations.

For further information on the treatment, recovery and recycling of household electrical appliances, contact your competent local authority, the collection service for household waste or the store where you purchased the appliance.

This appliance is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



The symbol (\*) on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment.

## DECLARATION OF CONFORMITY

This appliance has been designed, constructed and distributed in compliance with the safety requirements of European Directives:

- 2006/95/EC Low Voltage Directive
- 2004/108/EU Electromagnetic Compatibility Directive

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

### **CONSIGNES IMPORTANTES À LIRE ET À RESPECTER**

- Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement les consignes relatives à la santé, la sécurité, l'utilisation et l'entretien.
- Veuillez conserver ces instructions à portée de main pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- **VOTRE SÉCURITÉ ET CELLE DES AUTRES PERSONNES SONT TRÈS IMPORTANTES**
- Ce manuel et l'appareil lui-même comportent d'importants avertissements de sécurité qu'il faut lire et toujours respecter
- Tous les avertissements de sécurité contiennent des détails spécifiques concernant le risque potentiel présenté et expliquent comment réduire les risques de blessures, dommages et électrocutions découlant d'une mauvaise utilisation de l'appareil. Veuillez respecter rigoureusement les instructions qui vont suivre.
- Le non-respect de ces instructions peut entraîner des risques. Le Fabricant décline toute responsabilité en cas de blessures subies par des personnes ou des animaux ou de dommages aux biens matériels si ces conseils et précautions ne sont pas respectés.
- Ce produit ne doit pas être utilisé par les enfants de moins de 8 ans, à moins qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.
- Les enfants de 8 ans et plus et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui ne possèdent pas l'expérience et les connaissances requises ne peuvent utiliser cet appareil que sous surveillance. En alternative, ces personnes peuvent utiliser l'appareil si elles ont reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et compris les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et les opérations d'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

### **UTILISATION PRÉVUE DU PRODUIT**

- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique. Il n'est pas prévu pour un usage commercial. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation inappropriée ou de mauvais réglage des commandes.
- **ATTENTION** : L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance.

- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Ne stockez pas de substances explosives ou inflammables telles que des bombes aérosols et ne placez et n'utilisez pas d'essence ou d'autres matières inflammables dans ou à proximité de l'appareil : un incendie pourrait se déclencher si l'appareil était allumé par inadvertance.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant de l'appareil.
- Ne plongez pas le corps de l'appareil dans l'eau car cela pourrait provoquer une électrocution.
- La bouilloire ne peut être utilisée que sur le socle fourni. Le socle ne peut pas être utilisé à d'autres fins que celle prévue.
- Ne mettez que de l'eau dans la bouilloire. Le lait et les boissons instantanées brûleraient et endommageraient l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil dans les zones contenant de l'eau telles que les baignoires ou les éviers ou dans les environnements présentant une forte humidité.

## INSTALLATION

- Les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié, conformément aux instructions du fabricant et aux réglementations locales en vigueur en matière de sécurité. Ne réparez et ne remplacez aucune pièce de l'appareil, à moins que cela ne soit spécifiquement indiqué dans le mode d'emploi.
- Les enfants ne doivent pas réaliser les opérations d'installation. Gardez les enfants à distance lors de l'installation de l'appareil. Gardez les matériaux d'emballage (sacs en plastique, pièces en polystyrène, etc.) hors de portée des enfants, pendant et après l'installation de l'appareil.
- Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas de problèmes, contactez le revendeur ou notre Service Après-vente.
- Gardez les enfants à distance lors de l'installation de l'appareil.
- L'appareil doit être débranché du réseau électrique avant toute opération d'installation.
- Pendant l'installation, assurez-vous que l'appareil n'endommage pas le câble d'alimentation.
- Ne mettez l'appareil en service qu'une fois la procédure d'installation terminée.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre sur le bord de la table ou du plan de travail ou entrer en contact avec des surfaces chaudes.

- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'une cuisinière ou de plaques de cuisson à gaz ou électriques ou encore dans un four allumé.
- Retirez tous les films de protection ou sacs en plastique avant d'utiliser l'appareil.
- Utilisez l'appareil sur une surface stable et plane.

## AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES

- Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à celle de votre domicile.
- Les réglementations exigent que l'appareil soit branché sur une prise de courant mise à la terre.
- Pour les appareils avec fiche intégrée, si la fiche n'est pas adaptée à votre prise de courant, contactez un technicien qualifié.
- N'utilisez pas de rallonges, de prises multiples ou d'adaptateurs. Ne branchez pas l'appareil sur une prise pouvant être commandée par télécommande.
- Le câble d'alimentation doit être assez long pour brancher l'appareil, une fois installé à sa place, au réseau électrique.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble identique. Le câble d'alimentation ne doit être remplacé que par un technicien qualifié, conformément aux instructions du fabricant et aux réglementations en vigueur en matière de sécurité. Contactez un centre de réparation agréé.
- N'utilisez pas l'appareil si son câble ou sa fiche d'alimentation sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a été endommagé ou s'il est tombé. N'immergez jamais le câble ou la fiche d'alimentation dans l'eau. Gardez le câble à l'abri des surfaces chaudes.
- Ne touchez jamais l'appareil avec une partie mouillée de votre corps et ne l'utilisez pas nus-pieds.
- Si l'alimentation électrique est coupée, l'appareil demeure ALLUMÉ et se remet en marche dès que le courant est revenu.

## BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

### Prise de courant / fiche

Si la fiche intégrée n'est pas adaptée à votre prise de courant, contactez le Service Après-vente pour obtenir des instructions complémentaires. N'essayez pas de changer la fiche vous-même. Cette procédure doit être effectuée par un technicien qualifié, conformément aux instructions du fabricant et aux réglementations en vigueur en matière de sécurité.

### UTILISATION CORRECTE

- Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé, avant les opérations de nettoyage, montage et démontage ou avant de manipuler ses accessoires.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Assurez-vous que rien n'obstrue l'interrupteur et que le couvercle est bien fermé. La bouilloire ne s'éteindra pas si l'interrupteur est bloqué ou si le couvercle est ouvert.
- Pour éviter d'endommager les éléments chauffants, ne faites pas fonctionner l'appareil à vide.
- La capacité maximale de la bouilloire est de 1,7 L. Ne dépassez pas le niveau maximum lorsque vous remplissez la bouilloire, sinon de l'eau sortira par le bec lors de l'ébullition. Assurez-vous que le couvercle est bien en place avant de brancher l'appareil sur une prise de courant.
- Lorsque l'eau bout ou juste après son arrivée à ébullition, évitez tout contact avec la vapeur.
- Risque de brûlure : la bouilloire devient chaude lors de son utilisation. Saisissez-la donc uniquement par la poignée pour la tenir et n'ouvrez le couvercle qu'une fois que la bouilloire a refroidi.
- Faites extrêmement attention lorsque vous déplacez une bouilloire pleine d'eau chaude.
- Veillez toujours à verser l'eau bouillante doucement et avec précaution sans pencher la bouilloire trop vite car l'eau bouillante peut causer des brûlures. N'ouvrez pas le couvercle lorsque l'eau présente dans la bouilloire est chaude.
- Faites attention si vous remettez de l'eau dans la bouilloire alors qu'elle est encore chaude.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- L'appareil doit être débranché du réseau électrique avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.
- N'utilisez jamais de nettoyeur vapeur.
- Nettoyez avec soin l'extérieur de l'appareil pour enlever la poussière qui peut s'y être accumulée, puis séchez-le à l'aide d'un chiffon doux. N'utilisez pas de détergents abrasifs agressifs, de produits de nettoyage alcalins ou à récurer.
- Lavez les accessoires dans de l'eau chaude savonneuse et séchez-les avec un torchon sec.

## PIÈCES ET FONCTIONS

1. Niveau d'eau
2. Bouilloire
3. Bec verseur
4. Filtre anti-tartre (amovible)
5. Couvercle
6. Bouton d'ouverture du couvercle
7. Poignée
8. Écran
9. Bouton de réglage de la température
10. Bouton Marche/Arrêt
11. Câble
12. Socle

## INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Ce faisant, vous avez opté pour un appareil efficace et extrêmement performant.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage provoqué par le non-respect des consignes d'utilisation correcte du produit.

Les consignes peuvent faire référence à plusieurs modèles. Le cas échéant, les différences sont clairement signalées.

## PROTECTION CONTRE LE FONCTIONNEMENT À SEC

Au cas où vous mettriez accidentellement en marche la bouilloire sans eau, la protection contre le fonctionnement à sec éteindra automatiquement l'écran. Il s'agit d'un dispositif de protection normal et l'écran se rallumera au bout de quelques minutes. Si jamais cela se produit, laissez la bouilloire refroidir avant d'y verser de l'eau froide.

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION


Nettoyez avec soin l'extérieur de l'appareil pour enlever la poussière qui peut s'y être accumulée. Séchez-le à l'aide d'un chiffon sec. N'immergez pas le câble d'alimentation de l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide. Si vous utilisez la bouilloire pour la première fois, il est recommandé de d'abord la nettoyer en faisant bouillir deux bouilloires pleines et en jetant ensuite l'eau.

## UTILISATION DE VOTRE BOUILLOIRE


N'utilisez la bouilloire qu'avec le socle fourni.

1. Pour remplir la bouilloire, retirez-la de son socle d'alimentation et ouvrez le couvercle en appuyant sur le bouton d'ouverture du couvercle, remplissez-la de la quantité d'eau

souhaitée puis refermez le couvercle. Vous pouvez également remplir la bouilloire par le bec. Le niveau d'eau ne doit pas dépasser la marque de niveau maximum ou se situer sous la marque du niveau minimum. S'il y a trop d'eau, la bouilloire s'éteindra avant que l'eau ne soit arrivée à ébullition.


 **La capacité maximale de la bouilloire est de 1,7 L. Ne dépassez pas le niveau maximum lorsque vous remplissez la bouilloire, sinon de l'eau sortira par le bec lors de l'ébullition. Assurez-vous que le couvercle est bien en place avant de brancher l'appareil.**

2. Positionnez la bouilloire sur le socle d'alimentation.
3. Branchez la fiche sur une prise de courant.
4. Appuyez sur le bouton de réglage de la température pour régler la température sur 50, 60, 70, 80, 90, 100 ou 100P.


 En mode 100P, la bouilloire continue de faire bouillir l'eau pendant 10 minutes avant de s'arrêter. Utilisez cette fonction pour éliminer les odeurs de chlore ou stériliser de l'eau. L'écran affiche toujours la température de l'eau à l'intérieur de la bouilloire.


5. Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT.
6. Lorsque l'eau a atteint la température sélectionnée, la bouilloire sonne et passe automatiquement en mode de maintien au chaud pendant 1 heure. Pour annuler ce mode, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT.


 La fonction de maintien au chaud automatique ne fonctionne pas à 100 °C.


 Lorsque le délai de maintien au chaud est écoulé, l'écran LCD indique la température réelle de l'eau et la bouilloire s'éteint automatiquement et passe en mode économie d'énergie après être restée en mode veille pendant 5 minutes lorsque la température réelle de l'eau est descendue en-dessous de 45 °C.

7. Si la température ne peut pas être réglée, cela signifie que l'eau dans la bouilloire est plus chaude que la température souhaitée. Vous pouvez éteindre la bouilloire à n'importe quel moment en appuyant sur le bouton d'annulation.

 **La température sélectionnée peut être modifiée à tout moment pendant que la bouilloire chauffe. Lorsque la bouilloire chauffe, la température actuelle est affichée.**

 **Faites attention lorsque vous versez l'eau de la bouilloire car l'eau bouillante peut causer des brûlures. Lorsque l'eau présente dans la bouilloire est chaude, ouvrez le couvercle avec précaution.**


 **En-dessous de 45 °C, la bouilloire s'éteint automatiquement et passe en mode « veille ». Si la bouilloire est retirée puis remise sur le socle avant la fin du processus de chauffage, les réglages demeurent actifs pendant quelques minutes.**

 Assurez-vous que rien n'obstrue l'interrupteur et que le couvercle est bien fermé. En effet, si l'interrupteur est bloqué ou si le couvercle s'ouvre, la bouilloire ne pourra pas s'éteindre correctement.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation avant de le nettoyer.

1. Nettoyez l'extérieur de la bouilloire avec un chiffon humide ou un détergent. N'utilisez jamais de détergent toxique.
2. Veillez à nettoyer régulièrement le filtre. Pour un nettoyage plus facile, enlevez le filtre en le tirant vers le haut (voir fig. 1). Remettez-le en place après l'avoir nettoyé.

 **N'utilisez pas d'éponges ou brosses chimiques, à base d'acier, de bois ou de substances abrasives pour nettoyer l'extérieur de la bouilloire. Vous pourriez lui faire perdre toute sa brillance.**

## ÉLIMINATION DES DÉPÔTS MINÉRAUX

Votre bouilloire doit être détartrée régulièrement car les dépôts minéraux présents dans l'eau du robinet peuvent former du calcaire dans la partie inférieure de la bouilloire, avec pour conséquence une diminution de ses performances. Pour ce faire, vous pouvez utiliser un produit de détartrage vendu dans le commerce. Hotpoint recommande le produit WPro Descaler. Suivez les instructions se trouvant sur l'emballage du produit de détartrage. Vous pouvez également suivre les instructions ci-dessous et utiliser du vinaigre blanc.

1. Remplissez la bouilloire aux 3/4, faites bouillir l'eau puis débranchez l'appareil. Retirez la bouilloire de son socle et posez-la dans un évier ou un lavabo vide. Ajoutez petit à petit 50 mL de vinaigre blanc dans l'eau. Laissez la solution agir dans la bouilloire pendant toute une nuit.
2. Jetez le mélange retrouvé dans la bouilloire, remplissez-la d'eau propre, faites bouillir cette dernière puis jetez-la. Répétez l'opération à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'odeur de vinaigre ait disparu. Les éventuelles taches qui demeurent à l'intérieur du bec peuvent être retirées en frottant avec un chiffon humide.

## PRÉSERVATION DE L'ENVIRONNEMENT

### MISE AU REBUT DES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE



Les matériaux d'emballage sont 100 % recyclables et présentent le symbole de recyclage (\*). Les différentes parties de l'emballage doivent donc être éliminées de manière responsable en respectant les réglementations des autorités locales en matière d'élimination des déchets.

### MISE AU REBUT DES APPAREILS ELECTROMÉNAGERS

Lors de la mise au rebut de l'appareil, rendez-le inutilisable en coupant le câble d'alimentation et en retirant les portes et étagères afin d'empêcher que des enfants ne puissent grimper à l'intérieur et y rester bloqués.



Cet appareil est fabriqué avec des matériaux recyclables (\*) ou réutilisables. Lors de sa mise au rebut, veuillez respecter les réglementations locales en vigueur en la matière.

Pour plus d'informations sur le traitement, la récupération et le recyclage des appareils électroménagers, contactez l'autorité locale compétente, le service de collecte des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.

Cet appareil est marqué conformément à la Directive Européenne 2012/19/EU, relative aux Déchets des Équipements Électriques et Électroniques (DEEE).

En assurant l'élimination correcte de ce produit, vous aidez à éviter des conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et la santé, qui pourraient survenir si ce produit faisait l'objet d'une mise au rebut inappropriée.



Le symbole (\*) situé sur le produit ou sur la documentation qui l'accompagne indique qu'il ne doit pas être traité comme un déchet ménager mais qu'il doit être déposé dans un centre de collecte des déchets approprié, compétent dans le recyclage des équipements électriques et électroniques.



## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil a été conçu, fabriqué et distribué conformément aux exigences de sécurité des Directives Européennes suivantes :

- 2006/95/EC Directive basse tension
- 2004/108/EU Directive sur la compatibilité électromagnétique

## ASSISTANCE

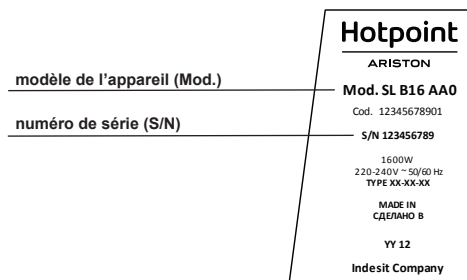
Avant de contacter le centre d'Assistance :

- Vérifiez si vous pouvez résoudre l'anomalie vous-même (voir Dépannage).
- Si, malgré tous ces contrôles, l'appareil ne fonctionne toujours pas et si l'inconvénient persiste, appelez le service après-vente le plus proche.

### Signalez-lui :

- le type d'anomalie
- le modèle de l'appareil (Mod.)
- le numéro de série (S/N)

Vous trouverez tous ces renseignements sur l'étiquette signalétique.



Ne vous adressez jamais à des techniciens non agréés et exigez toujours l'installation de pièces détachées originales.

## **ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНО ПРОЧИТАТЬ И СОБЛЮДАТЬ**

- Перед использованием прибора внимательно прочтите инструкции по технике безопасности, эксплуатации и обслуживанию.
- Сохраните эти инструкции для справки в будущем.
- **ВАША БЕЗОПАСНОСТЬ И БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШИХ БЛИЗКИХ ИМЕЮТ ОГРОМНОЕ ЗНАЧЕНИЕ**
- В данном руководстве и на самом приборе приводятся важные предупреждения по безопасности, которые необходимо соблюдать при любых условиях.
- Во всех предупреждениях указан потенциальный риск и способы предотвращения вероятных травм, ущерба и удара электрическим током в связи с неправильным применением прибора. Строго выполняйте следующие инструкции.
- Несоблюдение указанных правил связано с риском. Производитель снимает с себя всякую ответственность за травмы людей или животных, а также за ущерб имуществу при невыполнении данных рекомендаций и мер предосторожности.
- Данным прибором запрещено пользоваться детям младше 8 лет без присмотра взрослых.
- Дети до 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться данным прибором только под наблюдением других лиц или после соответствующего инструктажа по безопасному использованию прибора при условии, что они поняли все связанные с ним риски. Не разрешайте детям играть с прибором. Не допускайте выполнения очистки и обслуживания прибора детьми без присмотра.

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА ПО НАЗНАЧЕНИЮ**

- Данный прибор предназначен исключительно для использования в домашних условиях. Запрещено пользоваться прибором в коммерческих целях. Производитель снимает с себя всякую ответственность за неправильное использование или неверные настройки органов управления.

- **ОСТОРОЖНО!** Прибор не предназначен для работы с внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления.
- Не пользуйтесь прибором на улице.
- Не храните взрывчатые или горючие устройства, например, аэрозольные баллоны, и не помещайте бензин или другие воспламеняющиеся материалы в прибор или рядом с ним. В этом случае при непреднамеренном включении прибора возникает риск пожара.
- Не пользуйтесь дополнительными принадлежностями или насадками, которые не рекомендованы производителем прибора.
- Не погружайте корпус прибора в воду во избежание удара током.
- Чайник можно использовать только с прилагающейся базой. Базу запрещено использовать в целях, отличных от указанных в инструкциях.
- Наливайте в чайник только воду. Молоко и быстрорастворимые напитки пригорают и могут повредить прибор.
- Не пользуйтесь прибором во влажных условиях, например, в ванной комнате или на раковине.

## **УСТАНОВКА**

- Ремонт выполняется квалифицированным техником согласно инструкциям производителя и местным нормам техники безопасности. Не ремонтируйте и не заменяйте какие-либо части прибора, если в руководстве по эксплуатации нет соответствующих четких инструкций.
- Детям запрещается выполнять установку прибора. При установке дети не должны находиться вблизи прибора. Во время и после установки прибора храните упаковочные материалы (пластиковые мешки, пенопласт и пр.) вне зоны досягаемости детей.
- После распаковки прибора убедитесь в отсутствии повреждений при транспортировке. В случае проблем с прибором обратитесь к дилеру или в ближайшую к вам сервисную службу.
- При установке дети не должны находиться вблизи прибора.
- Перед выполнением любых операций по установке отключите прибор от сети питания.

- В процессе установки убедитесь, что прибор не повреждает провод питания.
- Включайте прибор только по завершении процесса установки.
- Провод питания не должен перегибаться через край стола или кухонной рабочей поверхности или касаться горячих поверхностей.
- Не помещайте прибор рядом с газовой или электрической варочной панелью или на нее, а также не ставьте в нагретую духовку.
- Перед включением прибора снимите всю защитную упаковку и пластиковые мешки.
- Размещайте прибор на ровной и устойчивой рабочей поверхности.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПО РАБОТЕ С ЭЛЕКТРИЧЕСТВОМ**

- Убедитесь, что напряжение, указанное на паспортной табличке соответствует напряжению в вашей бытовой сети.
- Согласно действующим нормам прибор должен быть подключен к заземленной розетке.
- Если вилка, смонтированная на приборе, не подходит к вашей розетке, обратитесь к квалифицированному технику.
- Не пользуйтесь удлинителями, несколькими розетками или переходниками. Не подключайте прибор к розетке, имеющей дистанционное управление.
- Провод питания должен быть достаточно длинным для подключения прибора к бытовой сети электропитания.
- Не тяните за провод питания.
- Поврежденный провод питания необходимо заменить на провод аналогичного типа. Замену провода должен выполнять только квалифицированный техник согласно инструкциям производителя и местным нормам техники безопасности. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Не пользуйтесь прибором с поврежденным проводом питания или вилкой, неисправным прибором или после его повреждения или падения. Не погружайте провод питания или вилку в воду. Не допускайте контакта провода с горячими поверхностями.
- Не касайтесь прибора мокрыми частями тела и не пользуйтесь им, если вы босиком.
- В случае отключения питания прибор остается включенным и снова запускается, как только в сети появляется электричество.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

### Розетка / вилка

Если установленная на приборе вилка не подходит под вашу розетку, обратитесь в сервисный центр за дальнейшими инструкциями. Не пытайтесь заменить вилку самостоятельно. Данную операцию должен выполнять квалифицированный техник согласно инструкциям производителя и местным нормам техники безопасности.

### ПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Если вы не пользуетесь прибором, а также перед очисткой, сборкой, разборкой или установкой дополнительных принадлежностей выключите прибор и выньте вилку из розетки.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Убедитесь, что работе переключателя ничто не мешает, и крышка плотно закрыта. Чайник не отключится, если переключатель заблокирован, или крышка открыта.
- Не используйте пустой прибор во избежание повреждения нагревательных элементов.
- Максимальная емкость чайника составляет 1,7 литра. Не наливайте воду выше максимальной отметки, так как при закипании вода будет выплескиваться из носика. Прежде чем вставлять вилку в розетку, убедитесь что крышка плотно закрыта.
- Пока вода кипит или сразу же после закипания соблюдайте осторожность – из-под крышки может выходить струя пара.
- Опасность ожога: чайник нагревается при работе. Поэтому беритесь только за ручку чайника и открывайте крышку только после его охлаждения.
- Переносите чайник с горячей водой крайне осторожно.
- Наливайте горячую воду осторожно, без резкого опрокидывания чайника, чтобы не ошпариться. Не открывайте крышку, пока вода в чайнике не остынет.
- Доливая воду в горячий чайник, соблюдайте осторожность.

## ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед выполнением любых операций по очистке и обслуживанию отключите прибор от сети электропитания.
- Не пользуйтесь устройствами очистки паром.
- Тщательно протрите прибор снаружи от возможных скоплений пыли, затем просушите мягкой салфеткой. Не пользуйтесь агрессивными абразивными чистящими средствами, моющими средствами с щелочью или грубыми мочалками.
- Вымойте все принадлежности в теплой мыльной воде, ополосните и насухо вытрите полотенцем.

## КОМПЛЕКТУЮЩИЕ И ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Указатель уровня воды
2. Чайник
3. Носик
4. Фильтр накипи (съёмный)
5. Крышка
6. Кнопка открывания крышки
7. Ручка
8. Дисплей
9. Кнопка настройки температуры
10. Кнопка Вкл./Выкл.
11. Провод питания
12. База

## ВСТУПЛЕНИЕ

Благодарим Вас за приобретение нашего изделия. Вы выбрали эффективный прибор с отличными эксплуатационными качествами.

При несоблюдении инструкций по правильной эксплуатации данного прибора производитель снимает с себя ответственность за возможный ущерб.

Отдельные инструкции могут относиться не ко всем моделям, что будет четко указано в тексте описания.

## ЗАЩИТА ОТ НАГРЕВА ПУСТОГО ЧАЙНИКА

Если прибор случайно включается без воды, сработает автоматическое отключение дисплея системой защиты от нагрева пустого чайника. Это нормальная защитная функция, и дисплей снова включается через несколько минут. В этом случае прежде чем заливать холодную воду в чайник, дайте ему остыть.


## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА

Тщательно протрите прибор снаружи от возможных скоплений пыли. Насухо протрите мягкой салфеткой. Не погружайте провод питания в воду или в другие жидкости. При первом использовании нового чайника рекомендуется прочистить его, дважды вскипятив полный чайник воды и слив воду.


## ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ВАШЕГО ЧАЙНИКА

Используйте чайник только с прилагающейся базой.


1. Для наполнения чайника водой снимите его с электрической базы, откройте крышку с помощью кнопки, налейте в чайник нужное количество воды и закройте крышку. Чайник также можно наполнить через носик. Уровень воды в чайнике не должен превышать максимальную отметку и быть ниже минимальной. Слишком маленькое количество воды может привести к отключению чайника до закипания воды.


 **Максимальная емкость чайника составляет 1,7 литра. Не наливайте воду выше максимальной отметки, так как при закипании вода будет выплескиваться из носика. Прежде чем вставлять вилку в розетку, убедитесь что крышка плотно закрыта.**

2. Установите чайник на электрическую базу.
3. Вставьте вилку в розетку.
4. Нажмите кнопку регулировки температуры и выберите одно из значений: 50, 60, 70, 80, 90, 100 или 100P.


 В режиме 100P чайник продолжает кипеть в течение 10 минут, затем отключается. Эта функция используется для удаления запаха хлорки или стерилизации воды. На дисплее отображается температура воды в чайнике.


5. Нажмите кнопку Вкл./Выкл.
6. Как только вода набирает нужную температуру, звучит звонок и автоматически включается функция сохранения тепла в течение 1 часа. Чтобы выйти из этого режима, нажмите кнопку Вкл./Выкл.


 Автоматическое сохранение тепла не работает при 100°C.

 По завершении времени сохранения тепла на ЖК дисплее будет отображаться фактическая температура воды, и чайник автоматически выключится, перейдя в режим экономии энергии по истечении 5 минут ожидания после снижения температуры до 45°C.


7. Если у вас не получается задать температуру, это значит, что вода в чайнике уже нагрета выше того значения, которое вы хотите установить. Выключить чайник можно в любой момент, нажав кнопку отмены.

 **Заданную температуру можно изменить в любой момент в процессе нагревания воды. По мере нагревания чайника на дисплее отображается текущее значение температуры воды.**

 Наливая кипящую воду из чайника, соблюдайте осторожность, чтобы не обжариться. Пока вода в чайнике остается горячей, открывайте крышку предельно осторожно.

 При снижении температуры до 45°C чайник автоматически переходит в режим «ожидания».


Если вы снимаете чайник с базы во время нагрева и снова ставите его обратно, заданные настройки сохраняются на несколько минут.

 Убедитесь, что переключатель не заблокирован, и крышка плотно закрыта: чайник не сможет отключиться автоматически, если переключатель не двигается или открыта крышка.

## ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед очисткой прибора выньте вилку из розетки.

1. Протрите наружный корпус чайника влажной салфеткой или мочалкой. Не пользуйтесь токсичными чистящими веществами.
2. Не забывайте регулярно прочищать фильтр. Для упрощения очистки, выньте фильтр, потянув его вверх (см. рис. 1). После очистки установите фильтр на место.

 Для очистки наружного корпуса чайника не пользуйтесь химическими средствами, стальными или абразивными мочалками или щетками, чтобы не повредить глянцевое покрытие.

## УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Чайник следует регулярно чистить от накипи, образующейся из оседающих на дне минеральных веществ, которые содержатся в водопроводной воде и снижают эффективность работы прибора. Для очистки можно воспользоваться представленными в продажах специальными очистителями. Hotpoint рекомендует средство WPro Descaler. Инструкции по применению данного средства для удаления накипи приводятся на его упаковке. Кроме того, удалить накипь можно с помощью белого уксуса как описано ниже.

1. Заполните чайник на 3/4 объема, закипятите, выньте вилку из розетки (или снимите беспроводный чайник с базы) и поставьте его в пустую раковину или миску. Аккуратно влейте в воду 50 мл белого уксуса. Оставьте этот раствор в чайнике на ночь.
2. Утром слейте раствор из чайника, заполните его чистой водой, закипятите и снова вылейте воду. Повторите эту процедуру несколько раз, пока не выветрится запах уксуса. Следы накипи внутри носика можно вытереть влажной салфеткой.

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

### УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ



Упаковочные материалы подлежат 100% переработке и обозначены соответствующим символом (\*). Следовательно к утилизации различных частей упаковки следует подходить ответственно, соблюдая действующие законодательные нормы.

### УТИЛИЗАЦИЯ БЫТОВЫХ ПРИБОРОВ

При утилизации прибора необходимо обеспечить невозможность его использования, отрезав провод и сняв дверцы и полки, чтобы дети не могли забраться внутрь, оказавшись в ловушке.



Данный прибор изготовлен из подлежащих переработке (\*) или повторному использованию материалов. Утилизировать его следует в соответствии с местными нормами по переработке отходов.

За дополнительной информацией по обработке, восстановлению или переработке бытовых электрических приборов обращайтесь в местные компетентные органы, пункты сбора отходов или магазин, где был куплен данный прибор.

Данный прибор имеет маркировку соответствия требованиям Европейской директивы 2012/19/EU по отходам электрического и электронного оборудования (WEEE).

При правильной утилизации данного прибора вы помогаете предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей, возможные при нарушении правил утилизации отходов.



Символ (\*) на приборе или сопроводительных документах указывает на то, что его нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами, а следует сдавать в специальные пункты сбора электрического и электронного оборудования для последующей переработки.



## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Данный прибор спроектирован, изготовлен и распространяется в соответствии с требованиями по безопасности, предусмотренными следующими Европейскими директивами:

- Директива 2006/95/ЕС по низковольтному электрооборудованию
- Директива 2004/108/EU по электромагнитной совместимости

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Бесплатная горячая линия:  
8 800 3333 887 \*

\* (Услуга бесплатна для абонентов всех стационарных линий на всей территории России) Мы заботимся о своих покупателях и стараемся обеспечить высокое качество сервисного обслуживания. Мы постоянно совершенствуем наши продукты, чтобы сделать Ваше общение с техникой простым и приятным.

### Уход за техникой

Линия профессиональных средств Professional по уходу за техникой, рекомендуемая Hotpoint Ariston, продлит срок эксплуатации Вашей техники и снизит вероятность ее поломки. Линия профессиональных средств Professional создана с учетом особенностей Вашей техники. Продукты производятся в Италии с соблюдением высоких европейских стандартов в области качества, экологии и безопасности использования. Узнайте подробнее на сайте [www.hotpoint-ariston.ru](http://www.hotpoint-ariston.ru) в разделе «Сервис» и спрашивайте в магазинах Вашего города.

### Авторизованные сервисные центры

Чтобы быть ближе к нашим потребителям, мы создали широкую сервисную сеть, особенностью которой является высокая подготовка, профессионализм и честность сервисных мастеров.

### При возникновении неисправности

Перед тем, как обратиться в Службу Сервиса проверьте, нельзя ли устранить неисправность самостоятельно (см. раздел «Неисправности и методы их устранения»).

Обратиться в Службу Сервиса можно по телефону бесплатной горячей линии или по телефонам, указанным в гарантийном документе.

**! Мы рекомендуем обращаться только к авторизованным сервисным центрам**  
**! При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей**


Перед обращением в Службу Сервиса необходимо убедиться, что Вы готовы сообщить оператору:

- Описание неисправности;
- Номер гарантийного документа (сервисной книжки, сервисного сертификата и т.п.);
- Модель и серийный номер (S/N) изделия, указанные в информационной табличке, расположенной на изделии или гарантийном документе;
- Дату продажи изделия.

Другую полезную информацию и новости Вы можете найти на сайте [www.hotpoint-ariston.ru](http://www.hotpoint-ariston.ru) в разделе «Сервис».

<b>Изделие:</b>
Торговая марка:
Торговый знак изготовителя:
Модель:
Изготовитель:
Страна-изготовитель:
Номинальное значение напряжения электропитания или диапазон напряжения:
Потребляемая мощность:
Условное обозначение рода электрического тока или номинальная частота переменного тока:
Класс защиты от поражения электрическим током
В случае необходимости получения информации по сертификатам соответствия или получения копий сертификатов соответствия на данную технику, Вы можете отправить запрос по электронному адресу cert.rus@indesit.com.
Дату производства данной техники можно получить из серийного номера, расположенного под штрих-кодом (S/N XXXXXXXXX * XXXXXXXXXX), следующим образом:

<b>Производитель:</b>
Импортер:
С вопросами (в России) обращаться по адресу

<b>Цифровой электрический чайник</b>
<b>Hotpoint</b>
ARISTON
<b>WK 24E EU</b>
Indesit Company
Китай
220-240 V ~
2000-2400W
50/60 Hz
Класс защиты I

<ul style="list-style-type: none"> <li>- 7-ая цифра в S/N соответствует последней цифре года,</li> <li>- 8-ая и 9-я цифры в S/N порядковому номеру месяца года,</li> <li>- 10-ая и 11-ая цифры в S/N числу определенного месяца и года.</li> </ul>

<b>Indesit Company S.p.A.</b> Виале А. Мерлони 47, 60044, Фабриано (АН), Италия
ООО "Индезит РУС"
Россия, 127018, Москва, ул. Двинцев, дом 12, корп. 1

## GÜVENLİK TALİMATLARI OKUNMASI VE UYGULANMASI ÖNEM ARZ EDEN NOKTALAR

- Cihazı kullanmadan önce, Sağlık ve Güvenlik ile Kullanım/Bakım kılavuzlarını dikkatlice okuyun.
- Bu talimatları ileride başvurmak üzere yakınınızda saklayın.
- SİZİN VE BAŞKALARININ GÜVENLİĞİ ÇOK ÖNEMLİDİR
- Bu kılavuz ve cihazın kendisi, okunması ve her zaman uyulması gereken önemli güvenlik uyarıları sağlar
- Tüm güvenlik uyarıları, olası risklerle ilgili belirli ayrıntıları sağlar ve cihazın hatalı bir şekilde kullanılmasından kaynaklanan yaralanma, hasar ve elektrik çarpması riskinin nasıl azaltılacağını gösterir. Aşağıdaki talimatlara dikkatli bir şekilde uyun.
- Bu talimatlara uyulmaması risk oluşturabilir. Üretici, bu öneriler ve önlemler uygulanmadığı takdirde insanların veya hayvanların yaralanması ya da mülk hasarıyla ilgili tüm sorumlulukları reddeder.
- Bu ürün, bir yetişkinin denetiminde olmadığı takdirde 8 yaşından küçük çocuklar tarafından kullanılamaz.
- 8 yaşında veya 8 yaşından büyük olan çocuklar ve kısıtlı fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitesi olan ya da deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler bu cihazı yalnızca denetim altında kullanabilir. Bununla birlikte bu kişiler, güvenli cihaz kullanımına ilişkin talimatları almışsa ve ortaya çıkabilecek tehlikeleri anlamışsa cihazı kullanabilir. Çocuklar, cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, denetimsiz olarak çocuklar tarafından yapılamaz.

## ÜRÜNÜN KULLANIM AMACI

- Bu cihaz, yalnızca ev içerisindeki kullanım için tasarlanmıştır. Bu ürün, ticari kullanım için üretilmemiştir. Üretici, uygun olmayan kullanım veya kontrollerin hatalı ayarlanmasıyla ilgili tüm sorumluluğu reddeder.
- DİKKAT: Cihaz harici bir otomatik zaman ayarı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırılacak şekilde tasarlanmamıştır.
- Cihazı dış mekanlarda kullanmayın.
- Aerosol kutular gibi patlayıcı veya yanıcı maddeleri saklamayın ve cihazda veya cihazın yakınında benzin veya başka yanıcı malzemeler tutmayın; cihaz yanlışlıkla açılırsa yangın çıkabilir.

- Cihaz üreticisi tarafından önerilmeyen aksesuarları veya aparatları kullanmayın.
- Cihaz gövdesini suya daldırmayın, aksi takdirde elektrik çarpmaları yaşanabilir.
- Kettle yalnızca verilen stand ile birlikte kullanılabilir. Stand, kullanım amacı dışında kullanılamaz.
- Kettle'ı sadece suyla doldurun. Süt ve hazır içecekler cihazı yakar ve hasar verir.
- Cihazı banyo, lavabo gibi su bulunan alanlarda veya çok nemli ortamlarda kullanmayın.

## KURULUM

- Onarımlar, üreticinin talimatlarına ve yerel güvenlik yönergelerine göre kalifiye bir teknisyen tarafından gerçekleştirilmelidir. Kullanıcı kılavuzunda özellikle belirtilmediği takdirde cihazın herhangi bir parçasını onarmayın veya değiştirmeyin.
- Çocuklar kurulum işlemlerini gerçekleştirmemelidir. Çocukları cihaz kurulumu sırasında cihazdan uzak tutun. Paketleme malzemelerini (plastik torbalar, polistiren parçalar, vb.) cihaz kurulumu sırasında ve kurulumdan sonra çocuklardan uzak tutun.
- Cihazın paketini açtıktan sonra, taşıma sırasında zarar görmediğinden emin olun. Sorun varsa, bayiye veya Satış Sonrası Hizmet Departmanımıza başvurun.
- Çocukları cihaz kurulumu sırasında cihazdan uzak tutun.
- Cihaz, herhangi bir kurulum işleminden önce güç kaynağından çıkarılmalıdır.
- Kurulum sırasında, cihazın güç kablosuna zarar vermediğinden emin olun.
- Cihazı, yalnızca kurulum prosedürü tamamlandığında etkinleştirin.
- Güç kablosunun masa veya tezgahın kenarından sarkmasına ya da sıcak yüzeylere temas etmesine izin vermeyin.
- Cihazı gazlı veya elektrikli bir pişirme yüzeyinin (ocak ızgara) veya ocağın üzerine ya da yakınına koymayın.
- Cihazı çalıştırmadan önce koruyucu ambalajı veya plastik torbayı çıkarın.
- Cihazı, düz ve dengeli bir çalışma yüzeyinde kullanın.

## ELEKTRİK UYARILARI

- Bilgi plakasında belirtilen gerilimin, evinizdekiyle uyumlu olduğundan emin olun.
- Yönetmelik, cihazın topraklı bir prize takılmasını gerekli kılar.
- Fişi olan cihazlarda, fiş priz çıkışınız için uygun değilse kalifiye bir teknisyene başvurun.
- Uzatma kabloları, birden fazla priz veya adaptör kullanmayın. Cihazı, uzaktan kumandayla kontrol edilebilen bir prize takmayın.
- Güç kablosu, yuvasına oturan cihazı ana güç kaynağına bağlamak için yeteri kadar uzun olmalıdır.
- Güç kaynağı kablosunu çekmeyin.
- Güç kablosu hasar görürse benzer bir kabloyla değiştirilmelidir. Güç kablosu, yalnızca üreticinin talimatlarına ve geçerli güvenlik yönergelerine göre kalifiye bir teknisyen tarafından değiştirilmelidir. Yetkili bir servis merkezine başvurun.
- Bu cihazı, ana elektrik kablosu veya fişi hasarlıysa, düzgün çalışmıyorsa ya da hasar görmüş veya düşürülmüşse çalıştırmayın. Ana elektrik kablosunu veya fişi suya daldırmayın. Kabloyu sıcak yüzeylerden uzun tutun.
- Cihaza, vücudunuzun ıslak bir bölümüyle dokunmayın veya cihazı ayağınız çıplakken çalıştırmayın.
- Güç kaynağı kesilirse, cihaz AÇIK kalır ve güç kaynağı geri gelir gelmez tekrar çalışmaya başlar.

## ELEKTRİK BAĞLANTILARI

### Priz çıkışı / fiş

Cihaz fişi priz çıkışınız için uygun değilse, diğer talimatlar için Satış Sonrası Hizmet bölümüne başvurun. Fişi kendi başınıza değiştirmeye kalkmayın. Bu prosedür, üreticinin talimatlarına ve geçerli standart güvenlik yönergelerine göre kalifiye bir teknisyen tarafından gerçekleştirilmelidir.

### DOĞRU KULLANIM

- Kullanmadığınız zaman, temizlik, montaj, sökme işleminden önce veya herhangi bir aksesuarla etkileşim içindeyken cihazı kapatın ve prizden çekin.

- Cihaz çalışırken başından ayrılmayın.
- Düğmeyi engelleyen bir şey olmadığından ve kapağın sıkıca kapatıldığından emin olun. Kettle, düğme sıkışmışsa veya kapak açıksa kapanmaz.
- Isıtma elemanlarının zarar görmemesi için cihazı boşken çalıştırmayın.
- Kettle'ın maksimum kapasitesi 1,7 litredir. Kaynatma sırasında ağız kısmından su taşabileceği için maksimum seviyesinin üzerinde su doldurmayın. Fişi güç ünitesine takmadan önce kapağın sıkıca kapatıldığından emin olun.
- Su kaynatılıyorken veya su kaynatıldıktan hemen sonra buharla temas etmekten kaçının.
- Yanma/haşlanma riski: kullanım sırasında kettle çok ısınır. Bu nedenle, cihazı kaldırmak için sadece sapını kullanın ve kapağı sadece kettle soğuduktan sonra açın.
- Tamamen sıcak su dolu bir cihaz hareket ettirilirken çok dikkatli olunmalıdır.
- Kaynayan suyu yavaşça dökün, kettle'ı çok hızlı bir şekilde yatırarak dökmeyin; aksi takdirde kaynayan su haşlanmalara neden olabilir. Kettle'daki su sıcakken kapağı açmayın.
- Sıcak kettle'ı yeniden su ile doldururken dikkatli olun.

## TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihaz, herhangi bir temizlik veya bakım işleminden önce güç kaynağından çıkarılmalıdır.
- Asla buharlı temizlik ekipmanı kullanmayın.
- Cihazın dış kısmını iyice silerek üzerinde birikmiş olabilecek tozu giderin, ardından yumuşak bir bezle kurulayın. Sert ve aşındırıcı temizleyiciler, alkalin temizleme maddeleri veya ovma maddeleri kullanmayın.
- Aksesuarları ılık sabunlu suyla yıkayın ve kuru bir havluyla kurulayın.

## PARÇALAR VE ÖZELLİKLERİ

1. Su sayacı
2. Kettle
3. Çaydanlık ağız
4. Kireç çözücü filtre (çıkarılabilir)
5. Kapak
6. Kapak açma düğmesi
7. Kol
8. Gösterge
9. Sıcaklık ayarı düğmesi
10. Başlatma/durdurma düğmesi
11. Kablo
12. Taban

### Teknik özellikler:

Gerilim : 220-240V~50Hz  
Güç : 2200 - 2400 Watt  
Kapasite : 1.7 Litre

## GİRİŞ

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu ürünü satın almakla, etkili ve yüksek performanslı bir cihaza sahip oldunuz.

Üretici bu cihazın doğru kullanılmasına yönelik talimatlara uyulmaması sonucu ortaya çıkabilecek hasarlar ile ilgili olarak herhangi bir sorumluluk kabul etmemektedir.

Çalıştırma talimatları modele göre değişiklik gösterebilir ve bu farklar açıkça belirtilir.

## KURU ÇALIŞMA KORUMASI

Kettle'ı yanlışlıkla susuz çalıştırmayı denerseniz, kuru çalışma koruması otomatik olarak göstergiyi kapatır. Bu, normal bir koruma özelliğidir ve gösterge birkaç dakika sonra açılır. Böyle bir durumda, soğuk suyla doldurmadan önce kettle'ın soğumasını bekleyin.


## İLK KULLANIMDAN ÖNCE

Cihazın dış kısmını iyice silerek üzerinde birikmiş olabilecek tozu giderin. Kuru bir bezle kurulayın. Bu cihazın elektrik kablosunu asla suyun veya diğer sıvıların içine sokmayın. Kettle'ı ilk kez kullanıyorsanız, kettle suyla tam doluyken iki kez kaynatmak ve suyu boşaltmak suretiyle kettle'ı temizlemeniz önerilir.


## KETTLE'IN YERLEŞTİRİLMESİ


Kettle'ı sadece tabanıyla kullanın.


1. Kettle'ı doldurmak için güç tabanından çıkarın, kapak açma düğmesine basarak kapağını açın ve yeteri miktarda suyla doldurduktan sonra kapağı kapatın. İsterseniz kettle'ı çaydanlık ağızından da doldurabilirsiniz. Su seviyesi, maksimum seviyenin üzerine çıkmamalı, minimum seviyenin altına inmemelidir. Çok az su konması, kettle'ın su kaynamadan önce kapanmasına neden olur.

 **Kettle'ın maksimum kapasitesi 1,7 litredir. Kaynatma sırasında ağız kısmından su taşabileceği için maksimum seviyesinin üzerinde su doldurmayın. Fişi prize takmadan önce kapağın sıkıca kapatıldığından emin olun.**

2. Kettle'ı güç tabanına oturtun.
3. Fişini prize takın.
4. Sıcaklığı 50, 60, 70, 80, 90, 100 veya 100P olarak ayarlamak için sıcaklık ayarı düğmesine basın.


 100P modunda, kettle suyu 10 dakika boyunca kaynatmaya devam eder ve ardından durur. Klor kokusunu gidermek veya suyu sterilize etmek için bu işlevi kullanın. Gösterge, her zaman kettle'ın içindeki suyun sıcaklığını gösterecektir.

5. BAŞLATMA/DURDURMA düğmesine basın.
6. Su seçilen sıcaklığa ulaştığında, kettle ses çıkarır ve otomatik olarak 1 saat boyunca ısıyı koruma moduna geçer. Bu modu iptal etmek için BAŞLATMA/DURDURMA düğmesine basın.
-  Otomatik ısıyı koruma işlevi 100°C'de çalışmaz.

 Sıcaklığı korumayı tamamladıktan sonra, LCD ekran gerçek su sıcaklığı 45°C'nin altına düştüğünde 5 dakika boyunca bekleme modunda kaldıktan sonra otomatik olarak enerji tasarrufu moduna girecektir.

7. Sıcaklık ayarlanamıyorsa, kettle'daki su istenen sıcaklıktan yüksek sıcaklıkta demektir. İptal düğmesine basarak kettle'ı istediğiniz anda kapatabilirsiniz.


 **Seçilen sıcaklık, kettle'ın ısınması sırasında da değiştirilebilir. Kettle ısınıyorken o anki sıcaklık gösterilir.**

 **Kaynayan su haşlanmalara neden olabileceği için kettle'dan su dökerken dikkatli olun. Kettle'daki su sıcakken kapağı dikkatlice açın.**



 45°C'nin altında kettle otomatik olarak durur ve "bekleme" moduna geçer.


Hazne çıkarılır ve ısıtma işlemi bitmeden önce tekrar takılırsa, ayarlar birkaç dakika etkin kalır.

 Düğmenin engellenmediğinden ve kapağın sıkıca kapatıldığından emin olun; düğme sıkışır veya kapak açık kalırsa kettle düzgün şekilde kapanmayabilir.

## TEMİZLİK VE BAKIM

Temizlik işinden önce cihazın fişini mutlaka çekin.

1. Gövdenin dış kısmını nemli bir bez ya da temizleyici ile silin. Asla zehirli temizleyiciler kullanmayın.
2. Filtrenin düzenli olarak temizlendiğinden emin olun. Temizleme işlemini daha kolay bir şekilde gerçekleştirmek için filtreyi yukarı doğru çekerek çıkarın (bkz. res. 1). Temizledikten sonra yeniden yerine takın.

 Gövdenin renginin solmasını önlemek için, kettle'ı temizlerken kimyasal, çelik, ahşap veya aşındırıcı temizleyiciler veya fırçalar kullanmayın.

## MİNERAL KALINTILARININ GİDERİLMESİ

Musluk suyundaki mineral kalıntılar kettle'ın tabanına çökebileceği ve daha verimsiz bir çalışmaya neden olabileceği için kettle'nızın kirecini düzenli olarak gidermeniz gerekir. Piyasada satılan kireç çözücülerinden herhangi birini kullanabilirsiniz. Hotpoint, WPro Kireç Çözücü'yü önerir. Kireç çözücünün paketindeki talimatları uygulayın. İsterseniz, aşağıdaki talimatları uygulayıp beyaz sirke de kullanabilirsiniz.

1. Cihazın 3/4'ünü doldurun, suyu kaynatın, ardından cihazı prizden çekin (kablesiz kettle'ı taban ünitesinden çıkarın) ve boş bir lavaboya veya leğene dik yerleştirin. Suya yavaş yavaş 50 ml beyaz sirke ekleyin. Çözeltiyi bir gece kettle'da bekletin.
2. Daha sonra kettle'ın içindeki karışımı boşaltın, kettle'ı temiz suyla doldurun, suyu kaynatın ve kaynadıktan sonra dökün. Sirke kokusu tamamen gidene kadar bu işlemi birkaç kez tekrarlayın. Çaydanlık ağzının iç kısmında kalan lekeleri de nemli bezle giderebilirsiniz.

## ÇEVRENİN KORUNMASI

### PAKETLEME MALZEMELERİNİN ATILMASI



Paketleme malzemesi %100 geri dönüştürülebilir ve geri dönüşüm sembolü (\*) ile işaretlenmiştir. Bu nedenle paketlemenin çeşitli parçaları, atık imhası hakkındaki yerel yetkililerin yönergelerine göre sorumluluk çerçevesinde imha edilmelidir.

### EV CİHAZLARININ HURDAYA VERİLMESİ

Cihazı hurdaya verirken, güç kablosunu keserek kullanılamaz hale getirin ve çocukların içine tırmanıp kapalı kalmasını önlemek için kapakları ve ızgaraları çıkarın.



Bu cihaz, geri dönüştürülebilir (\*) veya yeniden kullanılabilir malzemelerden üretilmiştir. Yerel atık imha yönergelerine göre imha edin.

Ev elektrikli cihazlarının işleme tabi tutulması, kurtarılması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili daha fazla bilgi için yerel yetkilinize, ev atık toplama hizmetine veya cihazı satın aldığınız mağazaya başvurun.

Bu cihaz, Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlara (WEEE) ilişkin 2012/19/EU sayılı Avrupa Direktifine göre işaretlenmiştir.

Bu ürünün doğru şekilde imha edilmesini sağlayarak, bu ürünün uygun şekilde imha edilmemesinden kaynaklanabilecek çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkileri önleyebilirsiniz.



Ürünün veya ilgili belgelerin üzerindeki sembol (\*), evsel atık olarak işleme tabi tutulmaması ve elektrikli ve elektronik ekipmanlara yönelik uygun bir toplama merkezine götürülmesi gerektiğini gösterir.

## UYGUNLUK BEYANI

Bu cihaz, şu Avrupa Direktiflerinin güvenlik gereksinimlerine uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve dağıtılmıştır:

- 2006/95/EC Düşük Gerilim Direktifi
- 2004/108/EU Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi

## TEKNİK SERVİS

### Servise başvurmadan önce:

- Servise başvurmadan çözülebilecek bir arıza olup olmadığını kontrol ediniz (problemlerin çözümüne bakınız).
- Sonucun olumsuz olması durumunda en yakın Teknik Servise başvurunuz.

### Şunları bildiriniz:

- arıza tipini
- cihazın modeli (Mod.)
- seri numarası (S/N)

Kesinlikle sadece yetkili teknisyenlere başvurunuz ve orijinal yedek parçaları kullanınız.

Cihazın ömrü 7 yıldır. (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).



### Üretici Firma:

Indesit Company Spa  
Viale Aristide Merloni, 47  
60044 Fabriano Italy

### İthalatçı Firma:

Indesit Company Beyaz Eşya PAZARLAMA A.Ş.  
Balmumcu Cad. Karahasan Sok.  
No: 11, 34349 – Balmumcu Beşiktaş – İstanbul  
Tel: (0212) 355 53 00  
Faks: (0212) 212 95 59

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

### **IMPORTANTE LER E CUMPRIR AS INSTRUÇÕES**

- Antes de utilizar o aparelho, leia as instruções sobre segurança e saúde e sobre a utilização e a manutenção.
- Guarde estas instruções num local acessível para consulta futura.
- **A SUA SEGURANÇA E A DOS OUTROS É EXTREMAMENTE IMPORTANTE.**
- Este manual e o próprio aparelho fornecem avisos importantes sobre segurança que deverão ser sempre lidos e respeitados.
- Todos os avisos de segurança fornecem detalhes específicos sobre potenciais riscos e indicam como reduzir os riscos de lesões, de danos e de choque eléctrico decorrentes de uma utilização incorrecta do aparelho. Siga cuidadosamente as instruções abaixo.
- A não observância destas instruções pode acarretar riscos. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por lesões em pessoas ou animais nem por danos materiais caso não sejam respeitados estes conselhos e estas precauções.
- O produto não deve ser utilizado por crianças com menos de 8 anos, a menos que sejam supervisionadas por um adulto.
- As crianças a partir dos 8 anos e as pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimentos só podem utilizar o aparelho sob supervisão. Em alternativa, estas pessoas podem utilizar o aparelho caso recebam instruções sobre a sua utilização segura e caso tenham consciência dos perigos envolvidos. As crianças não devem brincar o aparelho. A limpeza e manutenção do utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

### **UTILIZAÇÃO PREVISTA DO PRODUTO**

- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico. Este produto não se destina para fins comerciais. O fabricante não assume qualquer responsabilidade em caso de utilização indevida ou de definição incorrecta dos controlos.
- **CUIDADO:** o aparelho não se destina a ser utilizado com um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto separado.
- Não utilize o aparelho no exterior.

- Não armazene substâncias explosivas ou inflamáveis, como por exemplo, latas de aerossóis, junto do aparelho, nem coloque nem utilize gasolina ou outros materiais inflamáveis no ou junto do aparelho: existe o risco de incêndio caso o aparelho seja ligado acidentalmente.
- Não utilize acessórios nem peças que não sejam recomendadas pelo fabricante do aparelho.
- Não mergulhe o corpo do aparelho na água, pois pode dar origem a choques eléctricos.
- A cafeteira só pode ser utilizada com a base fornecida. A base não pode ser utilizada para qualquer outro fim que não aquele a que se destina.
- Encha a cafeteira apenas com água. O leite e as bebidas instantâneas irão queimar e danificar o aparelho.
- Não utilize o aparelho em locais com água, como banheiras, lavatórios ou outros ambientes de elevada humidade.

## INSTALAÇÃO

- As reparações devem ser efectuadas por um técnico qualificado e em conformidade com as instruções do fabricante e a regulamentação local em matéria de segurança. Não efectue a reparação nem a substituição de qualquer peça do aparelho caso não esteja especificamente indicado no manual do utilizador.
- As operações de instalação não devem ser efectuadas por crianças. Mantenha as crianças afastadas durante a instalação do aparelho. Mantenha o material de embalagem (sacos de plástico, peças de poliestireno, etc.) fora do alcance das crianças, durante e após a instalação do aparelho.
- Após a desembalagem do aparelho, certifique-se de que este não sofreu danos durante o transporte. Em caso de problemas, contacte o revendedor ou o nosso serviço pós-venda.
- Mantenha as crianças afastadas durante a instalação do aparelho.
- Antes de qualquer operação de instalação, deve desligar o aparelho da corrente eléctrica.
- Durante a instalação, certifique-se de que o aparelho não danifica o cabo de alimentação.
- Ative o aparelho apenas depois de ter concluído o procedimento de instalação.

- Não deixe o cabo de alimentação a cair de uma mesa ou bancada nem permita o contacto deste com superfícies quentes.
- Não coloque o aparelho numa ou junto de uma placa de cozinha a gás ou eléctrica nem num forno aquecido.
- Antes de utilizar o aparelho, retire todas as embalagens de protecção e sacos de plástico.
- Utilize o aparelho numa superfície de trabalho estável e plana.

## AVISOS ELÉCTRICOS

- Certifique-se de que a tensão especificada na placa de características corresponde à de sua casa.
- A regulamentação exige que o aparelho seja ligado a uma tomada eléctrica com terra.
- No caso de aparelhos com ficha incluída, se a ficha não for adequada para a sua tomada eléctrica, contacte um técnico qualificado.
- Não utilize extensões, tomadas múltiplas nem adaptadores. Não ligue o aparelho a uma tomada que possa ser accionada por controlo remoto.
- O cabo de alimentação deve ser suficientemente comprido para ligar o aparelho à corrente eléctrica após devidamente encaixado no respectivo alojamento.
- Não puxe pelo cabo de alimentação.
- Se danificar o cabo de alimentação, deve substituí-lo por outro idêntico. O cabo de alimentação só deve ser substituído por um técnico qualificado e em conformidade com as instruções do fabricante e a regulamentação actual em matéria de segurança. Contacte um centro de assistência autorizado.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, se não estiver a funcionar correctamente ou se tiver sido danificado ou tiver sofrido uma queda. Não mergulhe o cabo de alimentação nem a ficha em água. Mantenha o cabo afastado das superfícies quentes.
- Não toque no aparelho com partes do corpo molhadas nem o utilize se estiver com os pés descalços.
- Em caso de corte de energia eléctrica, o aparelho mantém-se ligado e recomeça a funcionar logo que é restabelecida a energia.

## LIGAÇÕES ELÉCTRICAS

### Tomada eléctrica/ficha

Se a ficha incluída não for adequada para a sua tomada eléctrica, contacte o serviço pós-venda para obter mais instruções. Não tente substituir a ficha. Este procedimento deve ser efectuado por um técnico qualificado e em conformidade com as instruções do fabricante e a regulamentação padrão em matéria de segurança.

### UTILIZAÇÃO CORRECTA

- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada se não estiver a ser utilizado, antes da limpeza, montagem, desmontagem ou interacção com outros acessórios.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver em funcionamento.
- Certifique-se de que o interruptor está isento de obstruções e de que a tampa está bem fechada. A cafeteira não liga se o interruptor estiver bloqueado ou se a tampa estiver aberta.
- Não utilize o aparelho vazio para evitar danificar as resistências.
- A capacidade máxima da cafeteira é de 1,7 l. Não encha com água até ao nível máximo, uma vez que a água pode jorrar quando ferver. Certifique-se de que a tampa está bem fechada antes de ligar a ficha à tomada.
- Enquanto a água está a ferver, ou assim que tiver terminado de ferver, evite o contacto com o vapor.
- Risco de queimaduras: a cafeteira aquece durante a utilização. Utilize apenas a pega para pegar na cafeteira e só abra a tampa depois de a cafeteira ter arrefecido.
- Deve agir com extremo cuidado quando transportar um aparelho cheio de água quente.
- Tenha sempre o cuidado de servir lentamente a água a ferver, sem inclinar a cafeteira demasiado rapidamente, para evitar queimaduras. Não abra a tampa enquanto a água da cafeteira estiver quente.
- Tenha cuidado ao encher uma cafeteira quente.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de qualquer operação de limpeza ou manutenção, deve desligar o aparelho da corrente eléctrica.
- Nunca utilize um equipamento de limpeza a vapor.
- Limpe o exterior do aparelho para remover qualquer pó que se possa ter acumulado e seque-o com um pano macio. Não utilize produtos de limpeza abrasivos, agentes de limpeza alcalinos nem decapantes.
- Lave os acessórios em água morna com detergente e seque com uma toalha seca.

## PEÇAS E FUNÇÕES

1. Medidor de água
2. Cafeteira
3. Bico
4. Filtro anticalcário (removível)
5. Tampa
6. Botão de abertura da tampa
7. Pega
8. Visor
9. Botão de configuração da temperatura
10. Botão Start/Stop (iniciar/desligar)
11. Cabo
12. Base

## INTRODUÇÃO

Obrigado por ter adquirido o nosso produto.

Ao fazê-lo, optou por um aparelho eficaz e de alto desempenho.

Se as instruções para uma utilização correcta do aparelho não forem cumpridas, o fabricante não assume qualquer responsabilidade pelos danos daí resultantes. As instruções de funcionamento podem referir-se a modelos diferentes: as diferenças são claramente identificadas.

## PROTECÇÃO CONTRA FERVURA A SECO

Se acidentalmente deixar a cafeteira a funcionar sem água, a protecção contra o aquecimento a seco desligará imediatamente o visor. Este é um dispositivo de protecção normal e o visor voltará a ligar-se em poucos minutos. Se esta situação ocorrer, deixe a cafeteira arrefecer antes de a encher com água fria.

## ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO


Limpe o exterior do aparelho para remover qualquer pó que se possa ter acumulado. Seque com um pano seco. Não mergulhe o cabo eléctrico em água ou noutros líquidos. Quando utilizar a cafeteira pela primeira vez, recomendamos que a limpe fervendo uma cafeteira cheia de água duas vezes e eliminando essa água.

## FUNCIONAMENTO DA CAFETEIRA


Utilize a cafeteira apenas com a base incluída.

1. Para encher a cafeteira, remova-a da base eléctrica e abra a tampa premindo o botão de


abertura da tampa, encha com a quantidade de água pretendida e feche a tampa. Em alternativa, pode encher a cafeteira pelo bico. O nível de água nunca deve exceder o nível máximo nem ficar abaixo do nível mínimo. Um nível de água insuficiente fará com que a cafeteira se desligue antes de a água ter fervido.


 **A capacidade máxima da cafeteira é de 1,7 l. Não encha com água até ao nível máximo, uma vez que a água pode jorrar quando ferver. Certifique-se de que a tampa está bem fechada antes de ligar a ficha a uma tomada.**

2. Coloque a cafeteira sobre a base eléctrica.
3. Ligue a ficha à tomada.
4. Prima o botão de configuração da temperatura para configurar a temperatura em 50, 60, 70, 80, 90, 100 ou 100P.


 No modo 100P, a cafeteira continua a ferver a água durante 10 minutos e depois pára. Utilize esta função para eliminar o odor do cloro ou esterilizar água. O visor mostra sempre a temperatura da água no interior do jarro.


5. Prima o botão START/STOP (ligar/desligar).
6. Quando a água tiver atingido a temperatura seleccionada, a cafeteira emite um som e passa automaticamente para o modo de manutenção do calor durante 1 hora. Para cancelar este modo, prima o botão START/STOP.

 A função automática de manutenção do calor não funciona a 100°C.


 Depois de concluída a função automática de manutenção do calor, o visor LCD indica a temperatura real da água e a cafeteira desliga-se automaticamente e passa para o modo de poupança de energia depois de ter estado em modo de espera durante 5 minutos quando a temperatura real da água diminuir para menos de 45°C.

7. Se não puder configurar a temperatura, significa que a água na cafeteira está mais quente do que a temperatura pretendida. Pode desligar a cafeteira a qualquer altura premindo o botão cancelar.


 **A temperatura seleccionada pode ser alterada a qualquer altura enquanto a cafeteira está a aquecer. Durante o aquecimento da cafeteira, a temperatura actual acende-se.**

 **Tenha cuidado ao servir a água com a cafeteira, uma vez que a água a ferver pode causar queimaduras. Enquanto a água da cafeteira estiver quente, abra a tampa com cuidado.**



 Abaixo dos 45 °C, a cafeteira desliga-se automaticamente e entra em modo de espera (“standby”).


Se o recipiente for removido e reintroduzido antes de terminar o processo de aquecimento, as definições permanecem activas durante alguns minutos.

 Certifique-se de que o interruptor está isento de obstruções e de que a tampa está bem fechada; a cafeteira não funciona se o interruptor estiver bloqueado ou se a tampa estiver aberta.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligue sempre o aparelho da corrente antes de proceder à limpeza.

1. Limpe o exterior do aparelho com um pano húmido ou produto de limpeza. Nunca utilize um produto de limpeza tóxico.
2. Lembre-se de limpar o filtro regularmente. Para facilitar a limpeza, desencaixe o filtro puxando-o para cima (consulte a fig. 1). Volte a colocá-lo depois de limpar.

 Não utilize detergentes químicos, para aço ou madeira nem escovas ou detergentes abrasivos para limpar o exterior da cafeteira, a fim de evitar que perca o brilho.

## REMOÇÃO DE DEPÓSITOS MINERAIS

A cafeteira deve ser periodicamente descalcificada, uma vez que os depósitos minerais da água da torneira podem acumular-se no fundo da cafeteira, fazendo com que esta perca eficiência. Pode utilizar um anticalcário disponível no mercado. A Hotpoint recomenda o anticalcário WPro. Siga as instruções que constam da embalagem do produto anticalcário. Em alternativa, pode seguir as instruções abaixo, utilizando vinagre branco.

1. Encha o aparelho até 3/4, ferva e desligue a ficha do aparelho da tomada. Retire a cafeteira sem fios da base e coloque-a num lavatório vazio ou numa bacia. Adicione gradualmente 50 ml de vinagre branco à água. Deixe a solução na cafeteira de um dia para o outro.
2. Elimine a mistura da cafeteira e encha com água limpa, ferva e elimine-a. Repita várias vezes até desaparecer o cheiro a vinagre. As manchas no bico podem ser eliminadas esfregando-o com um pano húmido.

## PRESERVAÇÃO DO AMBIENTE

### ELIMINAÇÃO DOS MATERIAIS DE EMBALAGEM



O material de embalagem é 100% reciclável e está marcado com o símbolo de reciclagem (\*). As várias partes da embalagem devem ser eliminadas de forma responsável e em plena conformidade com a regulamentação das autoridades locais em matéria de eliminação de resíduos.

### DESMANTELAMENTO DE ELECTRODOMÉSTICOS

Quando desmantelar o aparelho, inutilize-o cortando o cabo de alimentação e eliminando e retirando as portas e prateleiras, para que as crianças não possam saltar para dentro e ficar lá presas.



Este aparelho foi fabricado com materiais recicláveis (\*) ou reutilizáveis. Elimine-o de acordo com a regulamentação local em matéria de eliminação de resíduos.

Para obter mais informações sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem de electrodomésticos, contacte a autoridade competente local, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o aparelho.

Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva Europeia 2012/19/UE, relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).

Garantindo a eliminação correcta deste produto, ajudará a evitar possíveis consequências negativas no ambiente e na saúde humana, passíveis de serem causadas por uma manipulação inadequada dos resíduos do produto.



O símbolo (\*) no produto ou na documentação incluída indica que este não deve ser tratado como resíduo doméstico, devendo ser entregue num centro de recolha apropriado para reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico.

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este aparelho foi concebido, construído e distribuído em conformidade com os requisitos de segurança das Directivas Europeias:

- Directiva 2006/95/EC sobre baixa tensão

- Directiva 2004/108/EU sobre compatibilidade electromagnética

## ASSISTÊNCIA

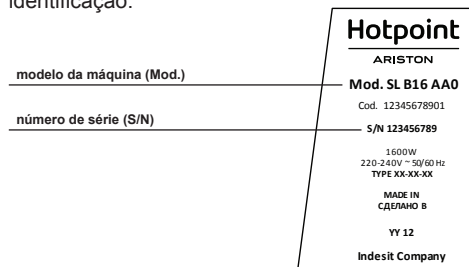
### Antes de contactar a Assistência técnica:

- Verifique se pode resolver sozinho a anomalia (consulte Solução de Problemas)
- Se, apesar de todos os controlos, o aparelho não funcionar e o inconveniente detectado continuar, contactar a nossa **Assistência através do telefone 707 21 22 23**.

### Comunique:

- o tipo de anomalia
- o modelo da máquina (Mod.)
- o número de série (S/N)

Estas informações encontram-se na placa de identificação.



Nunca recorrer a técnicos não autorizados e negar sempre a instalação de peças sobresselentes não originais para reposição.

## **ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВО ПРОЧИТАТИ Й ДОТРИМУВАТИСЯ**

- Перед використанням приладу уважно прочитайте інструкції з техніки безпеки, експлуатації та обслуговування.
- Збережіть ці інструкції для довідки в майбутньому.
- **ВАША БЕЗПЕКА Й БЕЗПЕКА ВАШИХ БЛИЗЬКИХ ДУЖЕ ВАЖЛИВІ**
- У цій брошурі й на самому приладі наводяться важливі попередження щодо безпеки, яких необхідно дотримуватися за будь-яких умов.
- В усіх попередженнях вказаний потенційний ризик і способи запобігання ймовірним травмам, збитку й удару електричним струмом у зв'язку з неправильним застосуванням приладу. Суворо виконуйте наступні інструкції.
- Недотримання вказаних правил пов'язане з ризиком. Виробник знімає з себе будь-яку відповідальність за травми людей або тварин, а також за збиток майну при невиконанні цих рекомендацій і запобіжних заходів.
- Цим приладом заборонено користуватися дітям молодше 8 років без нагляду дорослих.
- Діти до 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися цим приладом тільки під наглядом інших осіб або після відповідного інструктажу з безпечного використання приладу за умови, що вони зрозуміли усі пов'язані з ним ризики. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Не давайте прилад чистити й обслуговувати дітям без нагляду.

## **ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ**

- Цей прилад призначений виключно для використання в домашніх умовах. Заборонено користуватися приладом в комерційних цілях. Виробник знімає з себе будь-яку відповідальність за неправильне використання або невірні налаштування органів управління.
- **ОБЕРЕЖНО!** Прилад не призначений для роботи із зовнішнім таймером або окремою системою дистанційного управління.
- Не користуйтеся приладом на вулиці.

- Не тримайте вибухові або горючі пристрої, наприклад, аерозольні балони, й не поміщайте бензин або інші займисті матеріали в прилад або поряд з ним. В такому випадку при ненавмисному включенні приладу виникає ризик пожежі.
- Не користуйтеся додатковим приладдям або насадками, які не рекомендовані виробником приладу.
- Не занурюйте корпус приладу у воду, щоб уникнути удару струмом.
- Чайник можна використовувати лише з базою, якою він укомплектований.  
Базу заборонено використовувати в цілях, відмінних від вказаних в інструкціях.
- Заповнюйте чайник лише водою. Молоко й розчинні напої пригорають, що призводить до поломки приладу.
- Не користуйтеся приладом у вологих умовах, наприклад, у ванній кімнаті або на раковині.

## ВСТАНОВЛЕННЯ

- Ремонт виконується кваліфікованим техніком відповідно до інструкцій виробника й місцевих норм техніки безпеки. Не ремонтуйте й не замінюйте будь-які частини приладу, якщо в інструкціях з експлуатації немає чітких вказівок щодо цього.
- Дітям забороняється виконувати встановлення приладу. При встановленні діти не мають знаходитися поблизу приладу. Під час і після встановлення приладу тримайте пакувальні матеріали (пластикові мішки, пінопласт та ін.) поза зоною досяжності дітей.
- Після розпакування приладу переконайтеся у відсутності ушкоджень при транспортуванні. У разі проблем з приладом зверніться до дилера або в найближчу до вас сервісну службу.
- При встановленні діти не мають знаходитися поблизу приладу.
- Перед виконанням будь-яких операцій з установлення відключіть прилад від мережі живлення.
- В процесі встановлення переконайтеся, що прилад не ушкоджує дріт живлення.
- Включайте прилад тільки після закінчення процесу встановлення.

- Дріт живлення не повинен перегинатися через край столу або кухонної робочої поверхні або торкатися гарячих поверхонь.
- Не розміщуйте прилад поряд з газовими або електричними пальниками, а також не ставте в нагріту духовку.
- Перед включенням приладу зніміть усю захисну упаковку й пластикові мішки.
- Розміщуйте прилад на рівній і стійкій робочій поверхні.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО РОБОТИ З ЕЛЕКТРИКОЮ

- Переконайтеся, що напруга, вказана на паспортній табличці відповідає напрузі у вашій побутовій мережі.
- Згідно з діючими нормами прилад має бути підключений до заземленої розетки.
- Якщо вилка, що змонтована на приладі, не підходить до вашої розетки, зверніться до кваліфікованого техника.
- Не користуйтеся подовжувачами, декількома розетками або перехідниками. Не підключайте прилад до розетки, що має дистанційне керування.
- Дріт живлення має бути досить довгим для підключення приладу до побутової мережі електроживлення.
- Не тягніть за дрід живлення.
- Пошкоджений дрід живлення необхідно замінити на дрід аналогічного типу. Заміну дроту повинен виконувати тільки кваліфікований технік згідно з інструкціями виробника й місцевими нормами техніки безпеки. Зверніться до авторизованого сервісного центру.
- Не користуйтеся приладом з пошкодженим дротом живлення або вилкою, несправним приладом або після його ушкодження або падіння. Не занурюйте дрід живлення або вилку у воду. Не допускайте контакту дроту з гарячими поверхнями.
- Не торкайтеся приладу мокрими частинами тіла й не користуйтеся ним, якщо ви босоніж.
- У разі відключення живлення прилад залишається включеним і знову запускається, як тільки в мережі з'являється електрика.

## ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ

### Розетка / вилка

Якщо встановлена на приладі вилка не підходить під вашу розетку, зверніться до сервісного центру за подальшими інструкціями. Не намагайтеся замінити вилку самостійно. Цю операцію повинен виконувати кваліфікований технік згідно з інструкціями виробника й місцевими нормами техніки безпеки.

### ПРАВИЛЬНЕ ВИКОРИСТАННЯ

- Якщо ви не користуєтеся приладом, а також перед очищенням, складанням, розбиранням або установкою додаткового приладдя вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки.
- Не залишайте працюючий прилад без нагляду.
- Переконайтеся, що роботі перемикача ніщо не заважає, і кришка щільно закрита. Чайник не відключиться, якщо перемикач заблокований, або кришка відкрита.
- Не використовуйте порожній прилад щоб уникнути ушкодження нагрівальних елементів.
- Максимальна місткість чайника складає 1,7 літра. Не наливайте воду вище позначки максимального рівня, оскільки вона може розлитися при кипінні. Перш ніж вставляти вилку в розетку, переконайтеся що кришка щільно закрита.
- Під час кипіння води або відразу після того, як вода закипіла, бережіться пари.
- Ризик обпаритися: чайник нагрівається під час використання. Тому для переміщення чайника користуйтеся тільки ручкою й піднімайте кришку тільки після того, як чайник охолоне.
- Переносьте чайник з гарячою водою дуже обережно.
- Наливайте гарячу воду обережно, без різкого перекидання чайника, щоб не обпаритися. Не відкривайте кришку, поки вода в чайнику не охолоне.
- Доливаючи воду у гарячий чайник, будьте обережні.

## ОЧИЩЕННЯ Й ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Перед виконанням будь-яких операцій по очищенню й обслуговуванню відключіть прилад від мережі електроживлення.
- Не користуйтеся приладами для очищення парюю.
- Ретельно протріть прилад зовні від можливих скупчень пилу, потім просушіть м'якою серветкою. Не користуйтеся агресивними абразивними чистячими засобами, миючими засобами з лугом або грубими мочалками.
- Вимийте все приладдя в теплій мильній воді, сполосніть і досуха витріть рушником.

## КОМПЛЕКТУЮЧІ Й ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Показчик рівня води
2. Чайник
3. Носик
4. Фільтр накипу (знімний)
5. Кришка
6. Кнопка відкриття кришки
7. Ручка
8. Дисплей
9. Кнопка регулювання температури
10. Кнопка ввімкнення/вимкнення
11. Дріт живлення
12. База

## ВСТУП

Дякуємо, що ви обрали нашу продукцію. Ви вибрали ефективний прилад з відмінними експлуатаційними якостями.

В разі недотримання інструкцій з вірного використання цього приладу виробник не бере на себе жодної відповідальності за можливі поломки. Інструкції з використання можуть відноситися до різних моделей. В такому разі всі відмінності чітко вказані в тексті інструкцій.

## ЗАХИСТ ВІД НАГРІВАННЯ ПОРОЖНЬОГО ЧАЙНИКА

Якщо прилад випадково включається без води, спрацює автоматичне відключення дисплея системою захисту від нагрівання порожнього чайника. Це нормальна захисна функція, й дисплей знову включається через декілька хвилин. В цьому випадку перш ніж заливати холодну воду в чайник, дайте йому охолонути.

## ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ


Обережно протріть прилад ззовні, щоб видалити пил, що накопичився під час зберігання. Досуха протріть м'якою серветкою. Не занурюйте дріт живлення у воду або в іншу рідину. Якщо ви користуєтеся своїм чайником вперше, рекомендовано спочатку очистити його зсередини для чого треба двічі закип'ятити повний чайник і злити воду.

## КОРИСТУВАННЯ ЧАЙНИКОМ


Користуйтеся чайником тільки за призначенням.

1. Для наповнення чайника водою зніміть його з електричної бази, відкрийте кришку за


допомогою кнопки, налейте в чайник потрібну кількість води й закрийте кришку. Також можна заповнювати чайник через носик. Рівень води в чайнику не повинен перевищувати максимальну відмітку або бути нижче мінімальної відмітки. Якщо води в чайнику дуже мало, він вимкнеться автоматично, ще до того, як вода закипить.


 **Максимальна місткість чайника складає 1,7 літра. Не наливайте воду вище позначки максимального рівня, оскільки вона може розлитися при кипінні. Переконайтеся, що кришка щільно закрита, перш ніж вставляти вилку в розетку.**

2. Встановіть чайник на базу.
3. Вставте вилку в розетку.
4. Натисніть кнопку регулювання температури і виберіть одне зі значень: 50, 60, 70, 80, 90, 100 або 100P.


 У режимі 100P чайник продовжує кипіти впродовж 10 хвилин, потім вимикається. Ця функція використовується для видалення запаху хлорки або для стерилізації води. На дисплеї відображається температура води в чайнику.


5. Натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення.
6. Як тільки вода набирає потрібну температуру, звучить дзвінок і автоматично включається функція збереження тепла впродовж 1 години. Щоб вийти з цього режиму, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення.


 Автоматичне збереження тепла не працює при 100°C.

 Після закінчення часу збереження тепла на ЖК дисплеї відобразиться фактична температура води, й чайник автоматично вимкнеться, перейшовши в режим економії енергії через 5 хвилин очікування після зниження температури до 45°C.

7. Якщо ви не можете встановити бажаний рівень температури, це означає, що вода в чайнику гарячіша за обране вами значення. Чайник можна вимкнути в будь-який момент за допомогою кнопки відміни.


 **Обрану температуру можна змінити в будь-який момент під час нагрівання чайнику. При нагріванні чайника на дисплеї відображається поточне значення температури води.**

 **Наливаючи киплячу воду з чайника, будьте обережні, щоб не обпартися. Поки вода в чайнику залишається гарячою, відкривайте кришку дуже обережно.**

 **При зниженні температури до 45°C чайник автоматично переходить в режим «очікування».**




Якщо зняти чайник з бази й поставити на місце поки процес нагрівання не завершився, встановлені налаштування залишаються активними на декілька хвилин.

 Переконайтеся, що перемикачу ніщо не заважає, й що кришка щільно закрита. Якщо перемикач застряг, або кришка відкрита, чайник не відключиться.

## ОЧИЩЕННЯ Й ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед чищенням завжди відключайте прилад від джерела живлення.

1. Протріть чайник ззовні серветкою, змоченою у воді або очиснику. Не користуйтеся токсичними чистячими речовинами.
2. Не забувайте регулярно чистити фільтр. Для спрощення очищення, вийміть фільтр, потягнувши його вгору (см мал. 1). Після очищення, вставте фільтр на місце.

 Не користуйтеся хімічними засобами, металевими або дерев'яними предметами, абразивними очисниками або щітками для очищення чайника ззовні – це призводить до втрати глянцевої поверхні.

## ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ

Чайник слід регулярно чистити від накипу, що утворюється з мінеральних речовин, які містяться у водопровідній воді й осідають на дні чайника, знижуючи ефективність його роботи. Для очищення можна скористатися наявними в продажу спеціальними очисниками. Hotpoint рекомендує засіб WPro Descaler. Інструкції із застосування цього засобу для видалення накипу наводяться на його упаковці. Крім того, видалити накип можна за допомогою білого оцту як описано нижче.

1. Заповніть чайник на 3/4 об'єму, закип'ятіть, вийміть вилку з розетки (або зніміть безпроводний чайник з бази) й поставте його в порожню раковину або миску. Акуратно влийте у воду 50 мл білого оцту.
2. Залиште цей розчин в чайнику на ніч. Уранці злийте розчин з чайника, заповніть його чистою водою, закип'ятіть і знову вилийте воду. Повторіть цю процедуру кілька разів, поки не вивітриться запах оцту. Сліди накипу усередині носика можна витерти вологою серветкою.

## ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ

### УТИЛІЗАЦІЯ ПАКУВАЛЬНИХ МАТЕРІАЛІВ



Пакувальні матеріали підлягають 100% переробці й позначені відповідним символом (\*). Отже до утилізації різних частин пакування слід підходити відповідально,

дотримуючись діючих законодавчих норм.

### УТИЛІЗАЦІЯ ПОБУТОВИХ ПРИЛАДІВ

При утилізації приладу необхідно забезпечити неможливість його використання, відрізавши дріт і знявши дверці й полиці, щоб діти не могли забратися всередину, опинившись в пастиці.



Цей прилад виготовлений з матеріалів, що підлягають переробці (\*) або повторному використанню. Утилізувати його слід відповідно до місцевих норм переробки відходів.

За додатковою інформацією щодо обробки, відновлення або переробки побутових електричних приладів звертайтеся в місцеві компетентні органи, пункти збору відходів або магазин, де був куплений цей прилад.

Цей прилад має маркування відповідності вимогам Європейської директиви 2012/19/EU щодо відходів електричного й електронного обладнання (WEEE).

При правильній утилізації цього приладу ви допомагаєте запобігти негативним наслідкам для довкілля й здоров'я людини, можливі при порушенні правил утилізації відходів.



Символ (\*) на приладі або супровідних документах вказує на те, що його не можна викидати разом зі звичайними побутовими відходами, а слід здавати в спеціальні пункти збору електричного й електронного обладнання для подальшої переробки.

## ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Цей прилад спроектований, виготовлений і продається відповідно до вимог з безпеки, передбачених наступними Європейськими директивами:

- Директива 2006/95/EC щодо низьковольтного електрообладнання

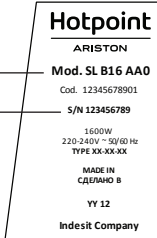
- Директива 2004/108/EU щодо електромагнітної сумісності

## ДОПОМОГА

Перш ніж звернутися по Допомогу:

- Перевірте, чи можна самостійно вирішити проблему (див. "Пошук і усунення несправностей").
- У протилежному випадку, зверніться до авторизованої служби технічної Допомоги за телефонним номером, вказаним на гарантійному сертифікаті.

! Звертайтеся виключно до уповноважених фахівців.



модель машини (Мод.)

серійний номер (S/N)

Треба повідомити:

- тип несправності;
- модель машини (Мод.);
- серійний номер (S/N)

## ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ ОҚЫЛЫП, ОРЫНДАЛУЫ МАҢЫЗДЫ

- Құрылғыны пайдаланбас бұрын, Денсаулық пен қауіпсіздік және Қолдану/күтім көрсету нұсқаулықтарын мұқият оқып шығыңыз.
- Бұл нұсқауларды кейін қарап тұру үшін оңай жерде ұстаңыз.
- **СІЗДІҢ ЖӘНЕ БАСҚАЛАРДЫҢ ҚАУІПСІЗДІГІ ӨТЕ МАҢЫЗДЫ**
- Осы нұсқаулық пен құрылғының өзінде әрқашан орындалуы тиіс маңызды қауіпсіздік ескертулері беріледі
- Барлық қауіпсіздік ескертулері ықтимал қауіп-қатерге қатысты ерекше мәліметтерді беріп, құрылғыны дұрыс қолданбау салдарынан болатын жарақат алу, зақым келтіру және ток соғу қаупін азайту жолдарын көрсетеді. Төмендегі нұсқауларды бұлжытпай орындаңыз.
- Осы нұсқаулар орындалмаған жағдайда қауіп-қатерлер туындауы мүмкін. Осы кеңестер мен сақтық шаралары еленбеген жағдайда, Өндіруші адамдардың я жануарлардың жарақат алуына немесе мүлікке зақым келуіне еш жауапты болмайды.
- Ересек адам бақылап тұрмаған кезде, бұл өнімді 8 жасқа толмаған балалар қолданбауы керек.
- 8 жасқа толған балаларға және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеті төмен, я болмаса тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға осы құрылғыны басқа адам бақылап тұрған кезде ғана қолдануға болады. Бұл адамдарға құрылғыны қауіпсіз түрде қолдану бойынша нұсқама берілген және олар құрылғыны қолдануға қатысты қауіптерді түсінген жағдайда, құрылғыны қолдануға болады. Балаларға құрылғымен ойнауға болмайды. Балаларға бақылаусыз құрылғыны тазалауға және оған қызмет көрсетуге болмайды.

## ӨНІМНІҢ ҚОЛДАНУ МАҚСАТЫ

- Осы құрылғы тек тұрмыстық жағдайда қолданылуға арналған. Бұл өнім коммерциялық жағдайда қолданылуға арналмаған. Өндіруші басқару элементтерін дұрыс қолданбауға немесе дұрыс орнатпауға жауапты болудан мүлдем бас тартады.
- **АБАЙ БОЛЫҢЫЗ:** Құрылғы сыртқы таймермен немесе бөлек қашықтан басқару жүйесімен басқарылуға арналмаған.

- Құрылғыны сыртта қолданбаңыз.
- Құрылғы ішінде немесе жанында жарылғыш я тұтанғыш заттарды, мысалы, аэрозоль баллондарын сақтауға, сондай-ақ бензин я басқа тұтанғыш заттарды қоюға болмайды: құрылғы байқаусызда қосылған жағдайда, өрт шығуы мүмкін.
- Құрылғы өндірушісі ұсынбаған керек-жарақтарды немесе қосымшаларды қолдануға болмайды.
- Құрылғы корпусын суға салмаңыз, себебі ток соғады.
- Шәугімді тек бірге берілген табанмен қолдануға болады. Тұғырды арналған мақсатынан басқа түрде қолдануға болмайды.
- Шәугімді тек сумен толтыруға болады. Сүт пен ұнтақтан жасалатын сусындар күйіп, құрылғыны зақымдайды.
- Құрылғыны ванна, шұңғылша немесе ылғалдығы жоғары орталар сияқты су болатын жерлерде қолдануға болмайды.

## ОРНАТУ

- Жөндеу жұмыстарын өндіруші нұсқаулары мен жергілікті қауіпсіздік ережелеріне сәйкес білікті маман атқаруы тиіс. Пайдаланушы нұсқаулығында ерекше көрсетілмеген болса, құрылғының ешбір бөлігін жөндеуге немесе ауыстыруға болмайды.
- Орындау жұмыстарын балалар атқармауы тиіс. Құрылғыны орнатқан кезде балаларды аулақ ұстаңыз. Құрылғыны орнатып жатқан кезде және одан кейін қаптама материалдарын (пластик қаптар, полистирол бөліктер, т.б.) балалардан аулақ ұстаңыз.
- Құрылғыны қаптамадан шығарғаннан кейін, оған тасымалдау кезінде зақым келмегеніне көз жеткізіңіз. Проблемалар болған жағдайда, сатушыға немесе біздің сатудан кейін қолдау көрсету қызметімізге хабарласыңыз.
- Құрылғыны орнатқан кезде балаларды аулақ ұстаңыз.
- Орнату жұмыстарына кіріспес бұрын құрылғыны токтан ажырату керек.
- Орнату кезінде құрылғы қуат кабеліне зақым келтірмейтініне көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны орнату процедурасы аяқталғаннан кейін ғана қосыңыз.
- Қуат кабелі үстелдің шетінен салбырап тұрмауы немесе ыстық беттерге тимеуі керек.

- Құрылғыны газ немесе электр плитасына (тегіс плита бетіне) я оның жанына қоюға немесе қызып тұрған пештің ішіне салуға болмайды.
- Құрылғыны қолданбас бұрын барлық қорғағыш ораманы немесе пластик қаптарды алып тастаңыз.
- Құрылғыны тегіс әрі тұрақты жерге қойып қолданыңыз.

## **ТОҚҚА ҚАТЫСТЫ ЕСКЕРТУЛЕР**

- Номиналды сипаттар тақтасындағы кернеу үйіңіздегі кернеуге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Нормативтік талапқа сәйкес, құрылғы жерге тұйықталған розеткаға қосылуы керек.
- Құрылғының айыры бекітілген болса және ол розеткаға дәл келмесе, білікті маманға хабарласыңыз.
- Ұзартқыш сымдарды, бірнеше розетканы немесе адаптерлерді қолдануға болмайды. Құрылғыны қашықтан басқару мүмкіндігі бар розеткаға жалғауға болмайды.
- Корпусына орнатылғаннан кейін қуат кабелінің ұзындығы құрылғыны розеткаға жалғауға жеткілікті болуы тиіс.
- Қуат кабелінен ұстап тартпаңыз.
- Қуат кабеліне зақым келсе, оны дәл сондай кабельге ауыстыру керек. Қуат кабелін тек өндіруші нұсқауы мен жергілікті қауіпсіздік ережелеріне сәйкес білікті маман ауыстыруы тиіс. Уәкілетті қызмет орталығына хабарласыңыз.
- Қуат кабелі немесе айыры зақымдалған, дұрыс жұмыс істемейтін немесе зақымдалған я құлаған құрылғыны пайдалануға болмайды. Қуат кабелін немесе айырды суға салмаңыз. Кабельді ыстық беттерге тигізбеңіз.
- Құрылғыға дененің кез келген су бөлігін тигізуге немесе құрылғыны жалаң аяқ пайдалануға болмайды.
- Ток өшсе, құрылғы ҚОСУЛЫ күйде қалады да, ток беріле сала жұмыс істей бастайды.

## ЭЛЕКТР ҚОСЫЛЫСТАР

### Розетка / айыр

Бекітілген айыр розеткаға дәл келмесе, сатудан кейін қолдау көрсету қызметіне хабарласып, қосымша нұсқау алыңыз. Айырды өз күшіңізбен ауыстыруға тырыспаңыз. Бұл процедураны өндіруші нұсқаулары мен ағымдағы стандартты қауіпсіздік ережелеріне сәйкес білікті маман орындауы тиіс.

### ДҰРЫС ҚОЛДАНУ

- Қолданбаған кезде, тазалау, құрастыру, бөлшектеу немесе кез келген керек-жарақты қолдану алдында құрылғы өшіріп, розеткадан ағытыңыз.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғыны бақылаусыз қалдыруға болмайды.
- Ауыстырып-қосқышқа ештеңе кедергі жасап тұрмағанына және қақпақша мықтап жабылғанын көз жеткізіңіз. Ауыстырып-қосқышқа бірдеңе кедергі жасап тұрса немесе қақпақша ашық тұрса, шәугім өшпейді.
- Қыздыру элементтеріне зақым келтірмеу үшін құрылғыны бос күйде қоспаңыз.
- Шәугімге ең көбі 1,7 л су сыяды. Шәугімге максималды деңгейден асырып су құймаңыз, себебі су қайнаған кезде шүмектен төгілуі мүмкін. Айырды қуат беру құрылғысына қоспас бұрын қақпақша мықтап жабылғанына көз жеткізіңіз.
- Су қайнап тұрған кезде немесе дәл қайнап болғаннан кейін буға тиюші болмаңыз.
- Жидіп қалу қаупі: қолданған кезде шәугім қызады. Сондықтан, оны көтеру үшін тек тұтқасынан ұстаңыз және қақпағын тек шәугім салқындағаннан кейін ашыңыз.
- Ыстық су толтырылған құрылғыны жылжитқан кезде өте сақ болу керек.
- Қайнап тұрған суды құйған кезде шәугімді жылдам еңкейтпей, абайлап ақырын құю қажет, себебі қайнаған судан жидіп қалу қаупі бар. Шәугімдегі су ыстық болғанда қақпақшаны ашпаңыз.
- Қызып тұрған шәугімге су құйғанда абай болыңыз.

## ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

- Тазалау немесе қызмет көрсету жұмыстарына кіріспес бұрын құрылғыны токтан ажырату керек.
- Бұмен тазалағыш жабдықты қолданушы болмаңыз.
- Құрылғының сыртында жиналып қалған болуы мүмкін шаңды абайлап сүртіп алыңыз, одан кейін жұмсақ шүберекпен құрғатыңыз. Ешқандай күшті жеміргіш тазалағыш заттарды, сілтілі тазалағыш заттарды немесе май кетіргіш заттарды қолдануға болмайды.
- Керек-жарақтарды сабынды жылы сумен жуып, одан кейін құрғақ орамалмен құрғатыңыз.

## БӨЛШЕКТЕР МЕН МҮМКІНДІКТЕР

1. Су деңгейінің көрсеткіші
2. Шәугім
3. Шүмек
4. Қақ сүзгісі (алынбалы)
5. Қақпақша
6. Қақпақшаны ашу түймесі
7. Тұтқа
8. Дисплей
9. Температураны орнату түймесі
10. Іске қосу/тоқтату түймесі
11. Кабель
12. Табан

## КІРІСПЕ

Біздің өнімді сатып алғаныңызға алғыс білдіреміз. Солайша, тиімді әрі өнімділігі жоғары құрылғыны таңдадыңыз.

Құрылғыны дұрыс қолдануға қатысты нұсқаулар орындалмаса, өндіруші ешбір залалға жауапты болмайды.

Пайдалану нұсқауларында әр түрлі модельдер қарастырылуы мүмкін: кез келген айырмашылық анық көрсетіледі.

## ҚАЙНАП БІТУДЕН ҚОРҒАУ

Абайсызда шәугімді су құймай қосып қойсаңыз, қайнап бітуден қорғау механизмі дисплейді автоматты түрде өшіреді. Бұл қалыпты қорғау құрылғысы және дисплей бірнеше минуттан кейін қосылады. Мұндай жағдай орын алса, суық су құймас бұрын шәугім салқындағанша күтіңіз.


## АЛҒАШ РЕТ ПАЙДАЛАНБАС БҰРЫН

Құрылғының сыртында жиналып қалған болуы мүмкін шаңды абайлап сүртіп алыңыз. Құрғақ шүберекпен құрғатыңыз. Ток кабелін суға не басқа сұйықтықтарға салмаңыз. Шәугімді алғаш рет қолданатын болсаңыз, толтырылған шәугімді екі рет қайнатып, суын төгіп тастау арқылы оны тазалаған жөн.


## ШӘУГІМДІ ҚОЛДАНУ

Шәугімді тек бірге берілген табанымен қолданыңыз.


1. Шәугімді толтыру үшін оны қуат табанынан алып, қақпақша ашу түймесімен қақпақшасын ашыңыз, қажетті көлемде су құйып, қақпақшаны жабыңыз. Немесе шәугімді шүмегі арқылы толтыруға болады. Су деңгейі максималды деңгейден аспауы немесе минималды деңгейден төмен болмауы тиіс. Су тым аз болса, су қайнамас бұрын шәугім өшеді.


 **Шәугімге ең көбі 1,7 л су сыяды. Шәугімге максималды деңгейден асырып су құймаңыз, себебі су қайнаған кезде шүмектен төгілуі мүмкін. Айырды розеткаға қоспас бұрын қақпақша мықтап жабылғанына көз жеткізіңіз.**

2. Шәугімді қуат табанына қойыңыз.
3. Айырды розеткаға қосыңыз.
4. Температураны орнату түймесін басып, температураны 50, 60, 70, 80, 90, 100 немесе 100P мәніне орнатыңыз.


 100P режимінде шәугім қайнаған суды тағы 10 минут қайнатып, одан кейін өшеді. Бұл функцияны хлор иісін кетіру немесе суды зарарсыздандыру үшін қолданыңыз. Дисплейде құмыра ішіндегі су температурасы да көрсетіледі.


5. ІСКЕ ҚОСУ/ТОҚТАТУ түймесін басыңыз.
6. Су таңдалған температураға жеткен кезде, шәугім сақинасы 1 сағат жылы ұстау режиміне автоматты түрде ауысады. Бұл режимді өшіру үшін ІСКЕ ҚОСУ/ТОҚТАТУ түймесін басыңыз.

 Автоматты түрде жылы ұстау функциясы 100 °C-та жұмыс істемейді.


 Жылы ұстау функциясы өшкеннен кейін СК дисплейде судың нақты температурасы көрсетіліп, шәугім автоматты түрде өшіп, нақты су температурасы 45 °C-тан төмендегенде 5 минут күту режимінде тұрғаннан кейін қуат үнемдеу режиміне өтеді.


7. Температураны орнату мүмкін болмаса, демек шәугімдегі судың температурасы қажетті температурадан жоғары. Тоқтату түймесін басу арқылы шәугімді кез келген уақытта өшіруге болады.

 **Шәугім қызып жатқан кезде таңдалған температураны кез келген уақытта өзгертуге болады. Шәугім қызып жатқан кезде ағымдағы температура көрсетіледі.**

 **Шәугімнен су құйғанда абай болыңыз, себебі қайнаған судан жидіп қалу қаупі бар. Шәугімдегі су ыстық болғанда қақпақшаны абайлап ашыңыз.**




 Температура 45 °C-тан төмен болғанда шәуғім автоматты түрде өшіп, «күту» режиміне өтеді. Қыздыру процесі аяқталмай тұрып ыдыс алынып, қайта салынса, параметрлер бірнеше минут белсенді болады.

 Ауыстырып-қосқышқа ештеңе көдергі жасап тұрмағанына және қақпақша мықтап жабылғанына көз жеткізіңіз: ауыстырып-қосқышқа бірдеңе көдергі жасап тұрса немесе қақпақша ашық тұрса, шәуғім дұрыс өшпейді.

## ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Тазаламас бұрын құрылғыны розеткадан ажырату қажет.

1. Корпустың сыртын ылғал шүберекпен немесе тазалағышпен сүртіңіз. Уытты тазалағыш зат қолданушы болмаңыз.
2. Сүзгіні жүйелі түрде тазалап отыруды ұмытпаңыз. Тазалауды жеңілдету үшін сүзгіні жоғары тарту арқылы шешіп алыңыз (1-суретті қараңыз). Тазалағаннан кейін оны орнына қойыңыз.

 Өңін кетіріп алмау үшін, шәуғімнің сыртын тазалаған кезде химиялық, болат, ағаш немесе жеміргіш тазалағыштар немесе щеткалар қолданбаңыз.

## ТҰЗ ҚАҚТАРЫН КЕТІРУ

Шәуғімді жүйелі түрде қақтан тазалап тұру керек, себебі құбыр суындағы тұздар шәуғімнің түбінде қақ түзіп, оның өнімділігін азайтуы мүмкін. Дүкендерде сатылатын кез келген қақ кетіргішті қолдануға болады. Hotpoint компаниясы WPro қақ кетіргішін қолдануды ұсынады. Қақ кетіргіштің қаптамасындағы нұсқауларды орындаңыз. Немесе төмендегі нұсқауларды орындап, ақ сірке суын қолдануға болады.

1. Құрылғының 3/4 толтырып, қайнатып, одан кейін құрылғыны розеткадан ағытыңыз да (сымсыз шәуғімді тұғырынан алыңыз), бос шұңғылшаға немесе тегешке қойыңыз. Суға біртіндеп 50 мл ақ сірке суын қосыңыз. Ішіндегі ерітіндімен шәуғім бір түн тұрсын.
2. Шәуғімдегі қоспаны төгіп, шәуғімге таза су құйып, қайнатып, одан кейін суды төгіп тастаңыз. Сірке иісі кеткенше бірнеше рет қайталаңыз. Шүмек ішінде қалған дақтарды дымқыл шүберекпен сүртіп алу арқылы кетіруге болады.

## ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ

### ҚАПТАМА МАТЕРИАЛДАРЫН ТАСТАУ



Қаптама материалының 100% қайта өңдеуге болады және ол қайта өңдеу таңбасымен (\*) белгіленген. Сондықтан қаптаманың әр түрлі бөліктерін тастағанда жауапкершілік танытып, қоқыс тастауға қатысты жергілікті органдардың ережелерін ұстану қажет.

### ТҰРМЫСТЫҚ ҚҰРЫЛҒЫЛАРДЫ ҚОҚЫСҚА ТАСТАУ

Құрылғыны қоқысқа тастаған кезде қуат кабелін қиып, оны қолданылмайтын күйге келтіріңіз, сондай-ақ балалар ішіне кіріп, шыға алмай қалмауы үшін есіктері мен тартпаларын (бар болса) алып тастаңыз.



Бұл құрылғы қайта өңдеуге болатын (\*) немесе қайта қолдануға болатын материалдардан жасалған. Оны қоқыс тастауға қатысты жергілікті ережелерге сәйкес тастаңыз.

Тұрмыстық электр құрылғыларды өңдеу, қалпына келтіру және қайта өңдеу туралы қосымша ақпарат алу үшін, құзырлы жергілікті органға, тұрмыстық қоқысты жинаумен айналысатын қызметке немесе құрылғыны сатқан дүкенге хабарласыңыз.

Бұл құрылғы электр және электрондық құрылғылардың (WEEE) қалдықтарына қатысты 2012/19/EU Еуропа директивасына сәйкес белгіленген.

Осы өнімнің дұрыс тасталуын қамтамасыз ету арқылы осы өнімнің дұрыс тасталмаған жағдайда қоршаған орта мен адам денсаулығына тигізетін кері әсерінің алдын алуға көмектесесіз.



Өнімдегі немесе ілеспе құжаттамадағы (\*) таңбасы бұл өнім кәдімгі тұрмыстық қоқыс сияқты тасталмай, электр және электрондық жабдықты қайта өңдеумен айналысатын тиісті жинау орталығына тапсырылуы тиіс екенін білдіреді.



Ешбір орама материалы тағамға тимеуі керек.

## СӘЙКЕСТІК МӘЛІМДЕМЕСІ

Бұл құрылғы мына Еуропа директиваларының қауіпсіздік талаптарына сай жобаланған, жасалған және таратылған:

- Төмен кернеулі жабдық туралы 2006/95/EC директивасы
- Электрмагниттік үйлесімділік туралы 2004/108/EU директивасы

## ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Біз өз тұтынушыларымызға қызмет көрсетеміз және сервистік қызметті жоғары деңгейде ұсынуға тырысамыз. Сізге құрылғымен оңай және қолайлы жұмыс жасауға мүмкіндік беру үшін өз өнімдерімізді үздіксіз жетілдіріп отыруға тырысамыз.

### Құрылғыға күтім көрсету

Құрылғыға күтім көрсетуге арналған Hotpoint Ariston ұсынатын құрылғының Professional кәсіби бұйымдарының желісі құрылғының қолданыс мерзімін ұзартады және оның сынып қалу қаупін азайтады.

Professional кәсіби бұйымдарының желісі құрылғыңыздың ерекшеліктерін ескере отырып жасалған. Өнімдер сапа, экология және қолдану қауіпсіздігі бойынша Еуропалық жоғары стандарттарды қатаң сақтай отырып Италияда жасалған. Толық ақпаратты [www.hotpoint-ariston.ru](http://www.hotpoint-ariston.ru) веб-сайтының “Қызмет көрсету” бөлімінен қараңыз және қалаңыздағы дүкендерден сұраңыз.

### Уәкілетті қызмет көрсету орталықтары

Өз тұтынушыларымызға жақынырақ болу үшін шебер мамандарының жоғары деңгейдегі кәсіби дайындығы мен әділдігімен ерекшеленетін қызмет көрсету желілерін қалыптастырдық.

### Ақау пайда болған жағдайда

Қызмет көрсету орталығына хабарласар алдында, ақаулықты өзіңіз түзетіп көруге тырысыңыз (“Ақаулықтар және оларды түзету жолдары” тарауын қараңыз).

Қызмет көрсету орталығына кепілдік құжатында көрсетілген телефон нөмірімен хабарласуға болады.

**! Біз уәкілетті қызмет көрсету орталықтарына ғана хабарласуды ұсынамыз**

**! Жөндеу жұмыстарын іске асырған кезде фирмалық бөлшектерді ғана қолдануын талап етіңіз.**

Қызмет көрсету орталығына хабарласар алдында келесі мәліметтерді беруге дайын екеніңізді тексеріп алыңыз:

- Ақаулық түрін сипаттау;
- Кепілдік құжатының нөмірі (қызмет көрсету кітапшасы, қызмет көрсету сертификаты т.с.с.);
- Құрылғының ақпарат тақтайшасында немесе кепілдік құжатында көрсетілген құрылғының моделі және сериялық нөмірі (S/N);
- Құрылғының сатылған ай-күні

Басқа пайдалы ақпарат пен жаңалықтарды [www.hotpoint-ariston.ru](http://www.hotpoint-ariston.ru) веб-сайтының «Қызмет көрсету» тарауынан көре аласыз.

<b>Құрал:</b>
Сауда атауы
Өндірушінің сауда белгісі
Үлгі
Дайындаған
Өндірілген елі
Ток желісіндегі кернеудің немесе кернеулер ауқымының номиналды мәні
Қуаттандыр
Электр тоқтың стандартты түрі немесе айналымы тоқтың номиналды жиілігі
Электр токтан қорғау сыныбы
Қарастырылудағы құрал бойынша сәйкестік куәліктері туралы қосымша ақпарат немесе сәйкестік куәлігінің көшірмесі қажет болса, cert.rus@indesit.com электрондық пошта мекенжайына сұрау жіберуіңізге болады.
Осы құралдың өндірілген күнін штрих-кодта көрсетілген сериялық нөмірден табуға болады (S/N XXXXXXXXXX * XXXXXXXXXX), яғни:

<b>Өндіруші:</b>
Импорттаушы:
Сұрақтарыңыз бар болса, мына мекенжайға хабарасыңыз (Ресейде):

<b>шәугім</b>
<b>Hotpoint</b>
ARISTON
<b>WK 24E EU</b>
Indesit company
ҚХР- да жасалған
220-240 В
2000-2400W
50/60 Hz
I қорғау сыныбы
  
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Сериялық нөмірдегі 7- сан жылдың соңғы білдіреді.</li> <li>- Сериялық нөмірдегі 8- және 9- сан айдың реттік нөмірін білдіреді.</li> <li>- Сериялық нөмірдегі 10- және 11-сан айтылған ай мен жылдың күнін білдіреді.</li> </ul>

<b>Indesit Company S.p.A. Viale A. Merloni 47, 60044 Fabriano (AN), Италия</b>
ООО Indesit RUS
Корпус 1, 12 – үй, Двинцев көшесі, 127018 Мәскеу, Ресей

## **ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

### **ВАЖНО! ДА СЕ ПРОЧЕТАТ И СПАЗВАТ**

- Преди да пристъпите към употреба на уреда, прочетете внимателно указанията в „Здраве и безопасност“ и „Употреба/грижи“.
- Запазете тези инструкции на удобно място за бъдеща употреба.
- **ВАШАТА БЕЗОПАСНОСТ И ТАЗИ НА ХОРАТА ОКОЛО ВАС Е МНОГО ВАЖНА**
- Това ръководство и самият уред дават важни предупреждения за безопасност, които трябва да се прочетат и спазват по всяко време
- Всички предупреждения за безопасност дават конкретна информация за потенциалния риск и показват как да се намали рискът от нараняване, повреда и токов удар в резултат на неправилна употреба на уреда. Спазвайте старателно следните инструкции.
- Неспазването на тези инструкции може да доведе до възникването на опасности. Производителят не носи отговорност за наранявания на лица или животни, или за имуществени щети в случай на неспазване на тези съвети и предпазни мерки.
- Този продукт не трябва да се използва от деца под 8-годишна възраст без наблюдение от възрастен.
- Деца над 8-годишна възраст и лица с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или липса на опит и познания, могат да използват уреда само под наблюдение. Тези хора могат да използват уреда само ако са им дадени инструкции за безопасна употреба и разбират възможните опасности. Да не се допуска деца да играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.

### **ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ПРОДУКТА**

- Този уред е предназначен единствено за домашна употреба. Продуктът не е предназначен за търговска употреба. Производителят не носи никаква отговорност при неподходяща употреба или неправилна настройка на средствата за управление.
- **ВНИМАНИЕ:** Уредът не е предвиден за експлоатация чрез външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- Не използвайте уреда на открито.

- Не съхранявайте експлозивни или запалими вещества като аерозолни флакони и не поставяйте или използвайте бензин или други запалими материали в уреда или в близост до него: ако уредът бъде включен непреднамерено, може да избухне пожар.
- Не използвайте принадлежности или приставки, които не са препоръчани от производителя на уреда.
- Не потапяйте корпуса на уреда във вода, тъй като това ще доведе до токов удар.
- Електрическата кана може да се използва само с предоставената поставка. Поставката не може да се използва за цели, различни от предназначението ѝ.
- Пълнете електрическата кана само с вода. Мляко и разтворими топли напитки ще изгорят и повредят уреда.
- Не използвайте уреда в мокра среда, например вана, мивка или помещение с висока влажност.

## МОНТИРАНЕ

- Ремонти трябва да се извършват само от квалифициран техник, в съответствие с инструкциите на производителя и местните разпоредби за безопасност. Не ремонтирайте и не заменяйте части на уреда освен ако това не е изрично посочено в ръководството на потребителя.
- Деца не трябва да извършват дейности по монтирането. Не допускайте деца в близост до уреда по време на монтирането. Пазете опаковъчните материали (полиетиленови торби, пластмасови части и т.н.) далеч от обсега на деца по време на монтиране на уреда и след това.
- След разопаковане на уреда се уверете, че не е повреден по време на транспортиране. В случай на проблеми се свържете с търговеца или с нашия отдел за следпродажбено обслужване.
- Не допускайте деца в близост до уреда по време на монтирането.
- Докато не приключат дейностите по монтирането, уредът не трябва да се свързва към електрозахранващата мрежа.
- По време на монтиране се уверете, че уредът не поврежда захранващия кабел.

- Активирайте уреда едва след като приключи процедурата по монтиране.
- Не оставяйте хранващия проводник да виси над ръба на маса/плот или да влиза в контакт с горещи повърхности.
- Не поставяйте уреда върху или в близост до газова или електрическа печка (стъклокерамичен плот) или в нагрята фурна.
- Отстранете всички предпазни опаковки или полиетиленови торби, преди да пристъпите към експлоатация на уреда.
- Използвайте уреда на равна стабилна работна повърхност.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ВЪВ ВРЪЗКА С ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕТО**

- Уверете се, че посоченото на идентификационната табелка напрежение съответства на това в дома ви.
- Разпоредбите изискват уредът да се свързва със заземен електрически контакт.
- За уредите, снабдени с монтиран щепсел - ако щепселът не съответства на контакта на електрическата мрежа се свържете с квалифициран електротехник.
- Не използвайте удължители, разклонители или адаптери. Не включвайте уреда в контакт, който може да се управлява с дистанционно управление.
- Хранващият кабел трябва да е достатъчно дълъг, за да може да свърже уреда с източника на хранване, след като бъде поставен в корпуса на уреда.
- Не дърпайте хранващия кабел.
- Ако хранващият кабел е повреден, трябва да се смени с идентичен. Хранващият кабел трябва да се подменя само от квалифициран техник, в съответствие с инструкциите на производителя и текущите разпоредби за безопасност. Свържете се с упълномощен сервизен център.
- Не използвайте уреда, ако има повреден хранващ кабел или щепсел, ако не функционира нормално или ако е повреден или изпускан. Не потапяйте хранващия кабел или щепсела във вода. Дръжте кабела далеч от горещи повърхности.
- Не докосвайте уреда с мокри части на тялото си и не го използвайте, ако сте с боси крака.
- При прекъсване на хранването уредът остава включен и отново започва работа веднага щом хранването бъде възстановено.

## ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ВРЪЗКИ

### Електрически контакт/щепсел

Ако предоставеният щепсел не е подходящ за вашия електрически контакт, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване за допълнителни инструкции. Не правете опити сами да сменяте щепсела. Тази процедура трябва да се извършва само от квалифициран техник, в съответствие с инструкциите на производителя и местните разпоредби за безопасност.

### ПРАВИЛНА УПОТРЕБА

- Изключете уреда и извадете щепсела от електрическия контакт, когато не използвате уреда, преди почистване, сглобяване, демонтаж или взаимодействие с принадлежност.
- Не оставяйте уреда без надзор, докато работи.
- Уверете се, че превключвателят е със свободен достъп и без препятствия и че капакът е плътно затворен. Електрическата кана няма да се изключи, ако достъпът до превключвателя е ограничен или капакът е отворен.
- Не работете с уреда, когато е празен, за да избегнете повреда на нагревателните елементи.
- Максималният капацитет на електрическата кана е 1,7 литра. Не добавяйте вода над максималното ниво, тъй като може да прелее през гърлото, когато кипне. Уверете се, че капакът е плътно затворен, преди да свържете щепсела към захранването.
- Избягвайте контакт с парата, докато водата кипи или веднага щом кипне.
- Риск от изгаряне: по време на употреба електрическата кана се нагорещява. Затова повдигайте електрическата кана само за дръжката и отваряйте капака едва след като каната се охлади.
- Уредът, пълен с гореща вода, трябва да се мести изключително внимателно.
- Винаги се старайте да изливате врящата вода бавно и внимателно, без да накланяте електрическата кана твърде бързо, тъй като кипящата вода може да причини изгаряне. Не отваряйте капака, докато водата в каната е гореща.
- Внимавайте, когато доливате вода в гореща електрическа кана.

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Преди извършване на операции по почистване или поддръжка уредът трябва да се изключи от електрозахранващата мрежа.
- Никога не използвайте почистващо оборудване с пара.
- Внимателно забършете уреда от външната страна, за да отстраните полепналия прах, след това го подсушете с мека кърпа. Не използвайте груби абразивни почистващи препарати, алкални почистващи препарати или прахообразни почистващи препарати.
- Мийте принадлежностите с топла сапунена вода, след това ги избършете със суха кърпа.



## ЧАСТИ И ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Индикатор за нивото на водата
2. Електрическа кана
3. Гърло
4. Филтър за варовик (подвижен)
5. Капак
6. Бутон за отваряне на капака
7. Дръжка
8. Дисплей
9. Бутон за настройка на температурата
10. Бутон старт/стоп (START/STOP)
11. Кабел
12. Основа

## ВЪВЕДЕНИЕ

Благодарим Ви, че закупихте нашия продукт. По този начин си осигурихте ефективен уред с високо качество.

Производителят не поема отговорност за възникнали повреди, ако не се спазват инструкциите за правилна употреба на уреда. Инструкциите за експлоатация може да се отнасят за различни модели: всяка разлика е ясно обозначена.

## ЗАЩИТА ОТ НАГРЯВАНЕ НА СУХО

Ако случайно оставите електрическата кана да работи без вода, функцията за защита от нагряване на сухо автоматично ще изключи дисплея. Това е нормална защита на уреда и дисплеят ще се включи след няколко минути. Ако това се случи, оставете електрическата кана да се охлади, преди да я напълните с вода.

## ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА


Внимателно забършете уреда от външната страна, за да отстраните полепналия прах. Подсушете със суха кърпа. Не потапяйте хранящата кабел във вода или други течности. Ако използвате електрическата кана за пръв път, се препоръчва да я почистите преди употреба, като сварите пълна кана с вода два пъти и изхвърлите водата.

## ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА КАНА


Използвайте електрическата кана само с основата от комплекта.

1. За да долеете вода в каната, отстранете я от хранящата основа и отворете капака, като натиснете бутона за отваряне на капака, долеете желаното количество вода и след


това затворите капака. Можете да допълните електрическата кана и през гърлото. Нивото на водата не трябва да надвишава отметката за максимално ниво или да остава под отметката за минимално ниво. Ако водата е твърде малко, електрическата кана ще се изключи, преди водата да заври.


 **Максималният капацитет на електрическата кана е 1,7 литра. Не добавяйте вода над максималното ниво, тъй като може да прелее през гърлото, когато кипне. Уверете се, че капакът е плътно затворен, преди да включите щепсела в контакта.**

2. Поставете електрическата кана на хранящата основа.
3. Включете щепсела в електрическия контакт.
4. Натиснете бутона за настройка на температурата, за да зададете температурата на 50, 60, 70, 80, 90, 100 или 100P.


 В режим 100P електрическата кана продължава да нагрява водата за още 10 минути, след това спира. Използвайте тази функция за изчистване на миризма от хлорин или за стерилизиране на вода. Дисплеят винаги ще показва температурата на водата вътре в каната.


5. Натиснете бутона СТАРТ/СТОП (START/STOP).
6. Когато водата достигне избраната температура, каната издава звуков сигнал и автоматично преминава в режим на поддържане на топлината на водата за 1 час. За да отмените този режим, натиснете бутона START/STOP.


 Функцията за автоматично поддържане на топлината на водата няма да работи при 100°C.

 След като поддържането на топлината на водата приключи, LCD дисплеят ще покаже действителната температура на водата и електрическата кана автоматично ще се изключи и ще премине в режим на пестене на енергия, като преди това е била в режим на готовност за 5 минути, ако действителната температура на водата е паднала под 45°C.


7. Ако не може да се настрои температурата, това означава, че водата в електрическата кана е по-гореща от желаната температура. Можете да изключите електрическата кана по всяко време, като натиснете бутона за отмяна.

 **Желаната температура може да се променя по всяко време, докато електрическата кана нагрява водата. Когато каната нагрява, текущата температура свети.**

 **Внимавайте, когато наливате гореща вода от електрическата кана, тъй като кипящата вода може да причини изгаряния. Отваряйте капака много внимателно, когато водата в каната е гореща.**

 Под 45° С каната автоматично се изключва и преминава в режим на готовност.


Ако съдът се отстрани и след това отново се постави, преди да е завършил процесът на нагряване, настройката ще остане активна още няколко минути.

 Уверете се, че достъпът до превключвателя не е възпрепятстван и капакът е плътно затворен: електрическата кана не може да се изключи правилно, ако превключвателят е възпрепятстван или капакът е отворен.

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Винаги прекъсвайте връзката на уреда с електрозахранването, преди да пристъпите към почистване.

1. Забършете външната страна на корпуса с влажна кърпа или средство за почистване. Никога не използвайте токсично средство за почистване.
2. Не забравяйте редовно да почиствате филтъра. За по-лесно почистване отстранете филтъра, като го издърпате нагоре (вижте избор. 1). След това го почистете и поставете отново.

 Не използвайте химически, стоманени, дървени или абразивни средства за почистване или четка от външната страна на електрическата кана, за да не се загуби лъскавината на материала.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА МИНЕРАЛНИ ОТЛАГАНИЯ

Трябва периодично да отстранявате варовика от електрическата кана, тъй като отложените минерали от водата от водоснабдителната мрежа може да останат по дъното на каната и да намалят ефикасността на уреда. Може да използвате препаратите за отстраняване на варовик, предлагани в търговската мрежа. Hotpoint препоръчва препарата WPro. Следвайте инструкциите на опаковката на препарата за отстраняване на варовик. Или следвайте инструкциите по-долу и използвайте светъл оцет.

1. Напълнете каната до 3/4 от обема, след това изключете уреда от електрическия контакт (отстранете безжичната кана от основата) и я поставете в празна мивка или купа. Постепенно добавете 50 мл светъл оцет към водата. Оставете разтвора в електрическата кана цяла нощ.
2. Изхвърлете сместа от електрическата кана, напълнете я с чиста вода, кипнете водата и след това я изхвърлете. Повторете няколко пъти, докато напълно отстраните миризмата на оцет. Петна, останали по гърлото на електрическата кана, могат да се отстранят, като се изтъркат с влажна кърпа.

## ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

### ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОПАКОВЪЧНИ МАТЕРИАЛИ



Опаковъчният материал е 100% подлежащ на рециклиране и е обозначен със символа за рециклиране (\*). Затова различните части на опаковката трябва да се изхвърлят отговорно и в пълно съответствие с разпоредбите на местните власти относно изхвърлянето на отпадъци.

### БРАКУВАНЕ НА ДОМАКИНСКИ ЕЛЕКТРОУРЕДИ

Когато бракувате уреда, направете го неизползваем, като отрежете електрическия кабел или премахнете или отстраните вратичките и рафтовете, за да не могат деца лесно да бъркат и да се заклучват в него.



Този уред е произведен от подлежащи на рециклиране (\*) или повторна употреба материали. Изхвърлете го в съответствие с местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

За допълнителна информация относно обработката, възстановяването и рециклирането на домакински електроуреди се свържете с компетентните местни власти, службата за събиране на отпадъци от домакинствата или магазина, от който сте закупили уреда.

Този уред е маркиран в съответствие с Европейска директива 2012/19/EU за отпадъците от електрическо и електронно оборудване (OEEО). Като гарантирате правилното изхвърляне на този продукт, вие помагате за предотвратяване на потенциалните негативни последици върху околната среда и човешкото здраве, които могат да бъдат причинени от неправилното изхвърляне на този продукт като отпадък.



Символът (\*) на продукта или на придружаващата го документация, показва че той не трябва да се третира като битов отпадък и трябва да се отнесе в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Този уред е проектиран, произведен и предлаган в търговската мрежа в съответствие с изискванията за безопасност на европейските директиви:

- 2006/95/ЕС Директива за ниско напрежение
- 2004/108/ЕС Директива за електромагнитна съвместимост

## ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

! Никога не използвайте услугите на неоторизиран техник.

Подгответе следната информация:

- тип на възникналия проблем.
- модел на уреда (Mod.).
- сериен номер (S/N).

Тази информация се намира на табелката с данни върху уреда.

Булсервиз ЕООД

Ул. Хайдушка поляна 57-59,  
1612 София

тел. (02) 955 35 95; факс. (02) 955 35 96

# Hotpoint

# Hotpoint

---

ARISTON

Indesit Company SpA  
Viale Aristide Merloni, 47  
60044 Fabriano (AN), Italy

[www.indesitcompany.com](http://www.indesitcompany.com)

ÜLKEYE ÖZGÜ BİLGİLER KİTAPÇIĞIN SON SAYFASINDA BULABİLİRSİNİZ

WK 24E EU  
11/2015 - ver.1.0